



Centrul Independent de Jurnalism

Примечание: для более удобной навигации по бюллетеню, Воспользуйтесь опцией «Pages» в окне Acrobat Reader-a, сбоку, слева.

## **БЮЛЛЕТЕНЬ<sup>1</sup> №28:**

### **НОВОСТИ В ОБЛАСТИ СВОБОДЫ ВЫРАЖЕНИЯ И ПРАВА ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ**

**январь – февраль 2008**

Название	Дата принятия	Официальный Монитор №	Примечание
----------	---------------	-----------------------	------------

#### **ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА, УКАЗЫ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

<b>ПОСТАНОВЛЕНИЕ об утверждении Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова</b>	N 1524 от 29.12.2007	М. О. N 11-12/66 от 18.01.2008	С целью систематизированного и адекватного распределения информации об Европейском Союзе, обеспечения доступа общественности к большому количеству источников информации о ЕС и предоставления гражданам Республики Молдова возможности активно участвовать в процессе европейской интеграции Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ (стр. 14)
---	----------------------	--------------------------------	--

#### **НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ, ПРИНЯТЫЕ ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ПУБЛИЧНОЙ ВЛАСТИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА (КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО)**

<b>РЕШЕНИЕ РЕШЕНИЕ о Стратегии покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами (2007-</b>	N 59 от 10.05.2007	М. О. nr. 5-7/9 от 11.01. 2008	Утверждена Стратегия покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами (2007-2010). (стр. 48)
--	--------------------	--------------------------------	--

<sup>1</sup> [Бюллетень доступен на румынском и русском языках](#)

Бюллетень составлен Владиславом Олятовски, Юридическая Служба, НЦЖ.

2010)			
<b>Р Е Ш Е Н И Е о Положении об управлении Фондом поддержки вещательных организаций</b>	N 125 от 04.12.2007	М. О. N 11-12/21 от 18.01.2008	Утверждено Положение об управлении Фондом поддержки вещательных организаций. (стр. 84)
<b>Р Е Ш Е Н И Е о Кодексе поведения радиовещателей</b>	N 127 от 26.12.2007	М. О. N 21-24/54 от 01.02.2008	Принят Кодекс поведения радиовещателей. (стр. 88)
<b>Р Е Ш Е Н И Е о подведении итогов конкурса на использование каналов ТВ, объявленного Решением КСТР № 119 от 20 ноября 2007 года</b>	N 2 от 18.01.2008	М. О. N 25-27/67 от 05.02.2008	Итоги конкурса на использование каналов ТВ. (стр. 94)
<b>Р Е Ш Е Н И Е об отзыве лицензии на вещание ООО "MODUMTEN" и авторизации на ретрансляцию ООО "DINULICA"</b>	N 4 от 18.01.2008	М. О. N 25-27/68 от 05.02.2008	Отзываются лицензия на вещание и авторизация на ретрансляцию. (стр. 95)
<b>Р Е Ш Е Н И Е о Концепции освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года</b>	N 8 от 23.01.2008	М. О. N 25-27/69 от 05.02.2008	Утверждена Концепция освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года. (стр. 97)

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА В ОБЛАСТИ СВОБОДЫ ВЫРАЖЕНИЯ И ПРАВА ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ\***

**Решение ЕСПЧ по делу**

**«ГУЖА против МОЛДОВЫ»  
(№.14277/04) от 12.02.2008**

\* Решения Европейского суда по правам человека на английском и/или французском языке можно найти на сайте [www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В деле «*Гужа против Молдовы*», истец, Якоб ГУЖА, являлся заведующим отделом по связям со средствами массовой информации Генеральной Прокуратуры.

В январе 2003 года Президент Республики Молдова посетил Центр по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией. В ходе встречи была обсуждена проблема оказания давления со стороны ответственных лиц ввиду вынесения угодных решений по определенным делам. Президент подчеркнул необходимость ведения борьбы с коррупцией и призвал правоохранительные учреждения не поддаваться влиянию, оказываемому со стороны влиятельных лиц.

Несколькими днями позже, истец передал работникам периодического издания „Jurnal de Chişinău” два письма, адресованных Генеральной Прокуратуре. Ни на одном из указанных писем не был проставлен гриф «конфиденциально».

Первое письмо было отправлено 21 июня 2002 года вице-председателем Парламента Республики Молдова, г-ном Вадимом МИШИНЫМ. Г-н Мишин требовал чтобы Генеральный Прокурор «лично принял участие в деле» четырех офицеров полиции, обвиняемых в незаконном лишении свободы и избитии приговоренных, прося его чтобы он вынес по данному делу «строго соответствующее закону» решение. После этого, уголовное преследование, предпринятое в отношении данных офицеров полиции, было прекращено.

Второе письмо было направлено вице-министром Внутренних Дел, г-ном Александром УРСАКИ. В письме говорилось о том, что один из указанных в первом письме офицеров полиции был признан виновным в совершении преступлений предусмотренных ст. 185 абз. 2, ст. 193 абз. 2 и ст. 116 абз. 2 Уголовного Кодекса. Ему было назначено наказание в виде штрафа в размере 1,440 молдавских леев. Однако вследствие объявления амнистии, исполнение наказания было отменено. В данном письме также указывалось и то, что данный офицер полиции успешно прошел аттестацию, проведенную Аттестационной комиссией МВД, и ему было разрешено и далее работать в органах внутренних дел.

31 января 2003 года газета „Jurnal de Chişinău” опубликовала статью, озаглавленную „Вадим Мишин устрашает прокуроров”, содержащая также и текст указанных писем. В статье говорилось об инициативе Президента страны по борьбе с коррупцией, и отмечалось что, в Молдове, случаи злоупотребления властью стали обычным явлением. В качестве примера статья ссылалась на явные попытки г-на Мишина защитить указанных офицеров полиции.

3 марта 2003 года, после опубликования статьи и содержания указанных писем в газете „Jurnal de Chişinău”, истец был уволен с занимаемой должности, на основании того, что он разгласил содержание конфиденциальных документов без соблюдения установленной в Генеральной Прокуратуре процедуры. Судебные инстанции отклонили иск о восстановлении истца в занимаемой должности, посчитав его необоснованным.

Ни Генеральная Прокуратура, ни вице-председатель Парламента, г-н В.Мишин, не оспорили подлинность писем, опубликованных в газете „Jurnal de Chişinău”, равно как и достоверность информации, опубликованной в статье, вышедшей в свет 31 января 2003 года, равно как и не предприняли никаких иных мер по данному делу.

30 марта 2004 года г-н Гужа подал иск в Европейский Суд по Правам Человека, в котором он жаловался на нарушение положений статьи 10 Европейской Конвенции (право на свободу выражения своего мнения), вследствие его увольнения за раскрытие содержания указанных документов.

20 февраля 2007 Четвертая Палата Европейского Суда по Правам Человека постановила, на основании статьи 30 Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод, передать дело на рассмотрение Большой Палаты Суда.

[6 июня 2007 года состоялись слушания в Большой Палате Суда.](#)

Суд единогласно постановил, что было допущено **нарушение предписаний статьи 10 Конвенции.**

Суд отмечает что увольнение истца за раскрытие содержания указанных писем представляет собой вмешательство властей в права истца на свободу выражения своего мнения, в смысле статьи 10 § 1 Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод. Данное вмешательство будет являться нарушением положений статьи 10, за исключением случаев когда оно «было предусмотрено законом», преследовало законную цель или несколько законных целей согласно п. 2 и являлось «необходимым в демократичном обществе» ввиду достижения указанных целей.

Суд признал что данное вмешательство было «предусмотрено законом», равно как и то, что оно преследовало законную цель предотвращения раскрытия конфиденциальной информации. Таким образом, Суду следует далее установить являлось ли данное вмешательство необходимым в демократичном обществе, в частности, являлось ли оно пропорциональным по отношению к преследуемой цели.

Суд напоминает что положения статьи 10 применимы и в случае трудовых правоотношений, равно как и то, что и чиновники также обладают правом на свободу выражения своего мнения. В то же время Суд осознает тот факт, что работники должны свидетельствовать по отношению к своим работодателям об определенной лояльности и тактичности, что особенно важно в случае государственных служащих (см. дело «*Де Диего Нафрия против Испании*», № 46833/99, § 37, 14 марта 2002г.). Учитывая особенности занимаемой ими должности, государственные служащие часто имеют доступ к информации, которую правительство, ввиду определенных законных оснований, может постановить содержать в секрете или объявить конфиденциальной. Таким образом, обязанность государственных служащих по соблюдению конфиденциальности, в такого рода случаях, приобретает немаловажное значение.

До сегодняшнего дня, Суду не приходилось рассматривать дела, в которых один из государственных служащих раскрыл бы содержание информации предназначенной для внутреннего пользования. С этой точки зрения, данное дело выносит на обсуждение новую проблему, различную от той, по которой было принято решение в деле «*Столл против Швейцарии*» и ([GC], № 69698/01, 10 декабря 2007г.), когда распространение информации

имело место в отсутствие вмешательства со стороны государственного служащего. В этом смысле, Суд отмечает что государственный служащий, в ходе исполнения своих служебных обязанностей, может ознакомиться с определенной информацией предназначенной для внутреннего пользования, равно как и имеющей секретный характер, распространение или опубликование которой возможно лишь при условии наличия серьезного интереса со стороны общественности. Таким образом, сообщение работником или государственным служащим широкой общественности о неправомерном поведении или противозаконных действиях имеющих место на его рабочем месте может, при наличии определенных обстоятельств, пользоваться защитой. В таких случаях, работник или государственный служащий является единственным лицом, или одним из немногочисленных лиц, которые осознают что творится на их рабочих местах, и, таким образом, именно данным работникам (служащим) наиболее удобно действовать в общественных целях, предупредив работодателя или широкую общественность.

Суд постановил приступить к рассмотрению вопроса, являлось ли данное вмешательство «необходимым в демократичном обществе» посредством нижеуказанных составляющих:

*(i) Располагал ли истец альтернативными возможностями раскрытия данной информации.* Суд отмечает, что ни национальное законодательство, ни Регламент о деятельности пресс службы Генеральной Прокуратуры не содержат специальных положений касательно того, каким образом работники должны сообщать о происходящих беспорядках. Таким образом, кажется что, за исключением непосредственных начальников истца, не существовало иных уполномоченных лиц, которым истец мог бы сообщить о волнующих его вопросах, равно как и каких-либо предписаний ввиду сообщения таковых. Также кажется что раскрытие данной информации, касалось именно поведения вице-председателя Парламента, высокопоставленного государственного деятеля, а также и того факта, что Генеральный Прокурор не намеревался отвечать на прибывшее в его адрес письмо, хотя с момента его получения прошло уже около 6 месяцев, и можно было сделать вывод что он поддавался оказываемому политическому влиянию. Следовательно, Суд считает что, учитывая обстоятельства данного дела, раскрытие данной информации, хоть и одному из периодических изданий, может быть оправдано.

*(ii) Интерес общественности по отношению к раскрытой информации.* Согласно утверждениям истца, направленное г-ном Мишиным письмо свидетельствовало о политическом вмешательстве в ход осуществления правосудия. Правительство постановило что действия г-на Мишина соответствовали предписаниям Закона о статусе депутата Парламента. В данном контексте, Суд считает необходимым еще раз напомнить о том, что в любом демократичном обществе, судебные инстанции, равно как и органы уголовного преследования, должны быть ограждены от политических воздействий. Любое толкование законодательных норм, регламентирующих права депутатов, должно основываться на данном принципе.

Проанализировав направленное г-ном Мишиным сообщение в адрес Генерального Прокурора, Суд не может согласиться с мнением Правительства, что данный государственный деятель всего лишь хотел передать письмо офицерам компетентного органа. Более того, учитывая сам контекст и используемую г-ном Мишиным лексику, нельзя исключить тот факт, что целью данного письма являлось оказание давления на представителей Генеральной Прокуратуры, вне зависимости от наличия в тексте письма фразы, согласно которой дело следовало решить «в строгом соответствии с законодательными предписаниями».

В данном контексте, Суд отмечает что Президент Республики Молдовы высказался против вмешательств со стороны политиков в процесс вынесения решений по уголовным делам, и что данный вопрос получил широкую огласку в средствах массовой информации Молдовы. Суд также отмечает что отчеты международных неправительственных организаций (таких как International Commission of Jurists, Freedom House и Open Society Justice Initiative) свидетельствуют о неудавшемся разделе властей и отсутствии независимости судебной системы в Молдове. Суд считает что вышеуказанные письма, содержание которых было раскрыто истцом, имеют немаловажное значение для таких вопросов как разделение властей, неподобающее поведение высокопоставленных государственных деятелей и отношение Правительства к грубому поведению полиции. Нет сомнений что данные вопросы имеют большое значение для демократичного общества, и что общество имеет законный интерес быть проинформированным в отношении данных вопросов, равно как и то что они являются составными политическими дебатов.

**(iii) Подлинность раскрытой информации.** Установлен тот факт, что письма, содержание которых было раскрыто истцом газете „Jurnal de Chişinău” являются подлинными (п. 26 постановления).

**(iv) Причиненный Генеральной Прокуратуре ущерб.** Суд считает что интерес общественности в получении информации об оказании незаконного влияния и имеющих место в Генеральной Прокуратуре нарушениях являлся настолько важным для демократичного общества, что он перевесил интерес в сохранении уверенности общества в защите, гарантированной представителями Генеральной Прокуратуры. В данном контексте, Суд еще раз напоминает что открытое обсуждение вопросов, представляющих общественный интерес является неотъемлемой частью построения демократии, равно как и то, что следует также учитывать и особую важность предотвращения обескураживающего эффекта на представителей общественности ввиду предотвращения высказывания собственных мнений по вышеуказанным вопросам (см. дело «*Барфод против Даниш*», постановление от 22 февраля 1989г., серия А № 149, § 29).

**(v) Отсутствие в действиях истца злого умысла.** Истец указал что единственным мотивом раскрытия содержания указанных писем являлось желание способствовать борьбе с коррупцией и извлечению выгоды из влияния. С другой стороны, Правительство высказало свои сомнения касательно отсутствия в действиях истца злого умысла, обосновав свое мнение, помимо прочего, также и тем, что истец не предоставил судебным органам своих объяснений.

Рассмотрев содержание имеющихся в его распоряжении документов, Суд пришел к иному мнению и считает что отсутствуют какие-либо основания для того, чтобы полагать что своими действиями истец преследовал извлечение какой-либо личной выгоды, или же таил какую-либо личную обиду на своего работодателя или же против г-на Мишина или же что впоследствии в его действиях наметилась какая-либо иная цель. Следовательно, в действиях истца отсутствовал злой умысел.

**(vi) Тяжесть наказания.** Суд отмечает что истцу было назначено наиболее тяжелое из возможных наказаний. Несмотря на то, что ему можно было назначить менее тяжелое наказание, было решено уволить истца, что, безусловно, является очень тяжелым наказанием. Данное наказание не только оказало отрицательное влияние на карьеру истца, оно также могло произвести обескураживающий эффект и на других работников Генеральной

Прокуратуры, равно как и в общем на государственных служащих, предупреждая их о возможных последствиях сообщения каких-либо случаев неправомерного поведения.

Суд отмечает что Правительство утверждало что, фактически истец украл письмо, содержание которого, согласно мнению Правительства, являлось секретным и входило в состав уголовного дела. Также Правительство заявило что письмо г-на Мишина не оказало какого-либо незаконного влияния на Генерального Прокурора. Письмо вписывалось в ход нормальных взаимных сообщений между государственными органами и никак не было связано с решением прекратить предпринятое против офицеров полиции уголовное преследование. В данных условиях, Суд полагает затруднительным оправдать применение по отношению к истцу столь тяжкого наказания.

**Выводы.** Учитывая значение права на свободу выражения своего мнения в отношении вопросов, представляющих общественный интерес, право государственных служащих, равно как и иных работников сообщать о неправомерном поведении и не порядках имеющих место на их рабочих местах, обязанности и ответственности работников по отношению к работодателям, а равно и право работодателей управлять своим персоналом, а также взвесив иные наличествующие в данном деле интересы, Суд пришел к мнению что вмешательство в права истца на свободу выражения своего мнения, в частности, его право на распространение информации, не являлось «необходимым в демократичном обществе». Следовательно, было допущено нарушение положений статьи 10 Конвенции.

Суд присудил истцу **10,000 ЕВРО** ввиду возмещения материального и морального ущерба и **8,413 ЕВРО** в качестве компенсации затрат и иных расходов.

#### Решение ЕСПЧ по делу

**«ФЛУКС (№ 4) против МОЛДОВЫ»**  
(№ 17294/04) от 12.02.2008.

В деле **«Флукс (№. 4) против Молдовы»**, истец, газета «Флукс», 6 декабря 2002 года опубликовала статью, озаглавленную «Сабат выскочек». В данной статье газета сообщила об обогащении в кратчайшие сроки Председателя Парламента, Евгении ОСТАПЧУК и лидера парламентской фракции Партии Коммунистов, Виктора СТЕПАНЮКА. Основная идея статьи состояла в том, что до того как указанные лица стали общественными деятелями, они были простыми гражданами, не имеющими большого состояния, однако, после того как коммунисты пришли к власти, их благосостояние значительно возросло. Статья, кроме прочего, содержала следующий отрывок: «Кем являлся Виктор Степанюк до того как стать депутатом? Заурядным учителем русского языка из села Костешть. Без особых интеллектуальных задатков и немного истеричным. Кто он сегодня?»

Он не просто диктатор парламентской фракции коммунистов, эдакий Сулла в Парламенте, без санкции которого даже мухи не летают в здании бывшего Центрального Комитета, а и состоятельная акула бизнеса. Он является дилером Кишиневского комбината табачных изделий, извлекая огромную выгоду от продажи сигарет, и хозяином маршрутных такси, контролирует маршрут Кишинев – Яловены, и вообще выгладит как настоящий молдавский денди: шелковый галстук, итальянский костюмчик, немецкие туфли и грязные ногти».

12 декабря 2002 года Виктор Степанюк подал в суд на газету и автора указанной статьи, утверждая что вышеприведенный отрывок, а именно то что он являлся «диктатором парламентской фракции коммунистов, эдакий Сулла в Парламенте, без санкции которого даже мухи не летают в здании бывшего Центрального Комитета, и состоятельная акула бизнеса. Он является дилером Кишиневского комбината табачных изделий, извлекая огромную выгоду от продажи сигарет, и хозяином маршрутных такси, контролирует маршрут Кишинев – Яловены, и вообще выгладит как настоящий молдавский денди: шелковый галстук, итальянский костюмчик, немецкие туфли и грязные ногти» не соответствовал действительности и наносил урон его чести и достоинству, требуя опровержения опубликованной информации и возмещения морального ущерба за клевету в его адрес. Г-н Степанюк не оплатил государственную пошлину, не явился ни на одно из судебных заседаний, и даже не имел своего представителя в суде.

Рассмотрение дела было поручено судье И.М., тогдашнего председателя Буюканского районного суда.

В свое оправдание, газета представила судебной инстанции копию некоторых открытых писем, адресованных одной из транспортных компаний Президенту Республики Молдова, в котором г-н Степанюк был обвинен в совершении ряда неправомерных поступков. 17 февраля 2003 года газета ходатайствовала об отложении рассмотрения судебного дела до получения от Службы Информации и Безопасности копии акта проверки Комбината табачных изделий, свидетельствующего о вовлечении г-на Степанюка в незаконные сделки торговли табачными изделиями. Судебная инстанция, однако, отклонила поданное истцом ходатайство, никак не обосновав свое решение. Судебные заседания по данному делу также состоялись 24 и 26 марта 2003 и 15 апреля 2003г.г.

30 апреля 2003 года судья И.М. рассмотрел дело в отсутствие сторон и полностью принял к рассмотрению судебный иск. Судебная инстанция обязала газету и автора указанной статьи выплатить г-ну Степанюку 3,600 молдавских леев (что на тот момент составляло около 228 ЕВРО) и, соответственно 1,800 молдавских леев (114 ЕВРО в тогдашнем эквивалентном соотношении), равно как и опубликовать в 15-дневный срок опровержение информации, содержащейся в указанном отрывке.

Судебная инстанция, кроме прочего, постановила что «название, текст и сам смысл опубликованной информации об истце должны быть признаны как будучи клеветническими, так как ответчики, в отсутствие ссылок на какие-либо доказательства, привели фактическое высказывание. ... В ходе рассмотрения дела судебная инстанция предоставила ответчикам возможность предоставить должные доказательства, подтверждающие факты, опубликованные касательно г-на Виктора Степанюка, однако ни редакция газеты, ни автор статьи не предоставили суду малейшего доказательства, подтверждающего достоверность опубликованной информации. ... В данном случае, распространенная ответчиками информация не может считаться и рассматриваться как изложение собственного мнения, и, следовательно, не может находиться под защитой норм Конвенции». При



установлении размера нанесенного морального ущерба, суд учел предпринятую ответчиками «яркую атаку», равно как и большой тираж периодического издания.

В своем обжаловании, поданном на вынесенное предыдущей судебной инстанцией решение, датированное 30 апреля 2003 года, газета «Флукс» утверждала что опубликованные заявления являлись оценочными суждениями, основанными на фактах. Более того, газета указывала на отсутствие независимости и беспристрастности в действиях судьи И. М., что являлось следствием его близких связей с г-ном Степанюком и Коммунистической Партией, равно как и из-за его предшествующего поведения во всех других случаях рассмотрения судебных тяжб между г-ном Степанюком и газетой «Флукс». 26 июня 2003 года Кишиневский Апелляционный Суд отклонил поданное истцом обжалование, посчитав его необоснованным.

В своей кассационной жалобе, газета повторно привела свои обвинения касающиеся отсутствия в действиях судьи И.М. независимости и беспристрастности, а также приложила копию акта проверки Службы Информации и Безопасности Комбината табачных изделий, свидетельствующего о причастности г-на Степанюка к незаконным сделкам по продаже табачных изделий. 5 ноября 2003 года Высшая Судебная Палата постановила уменьшить размер компенсации, которую должны были выплатить газета и автор статьи г-ну Степанюку до 1,350 молдавских леев и, соответственно, 180 молдавских леев. Судебная инстанция не высказала своего мнения в отношении предоставленных дополнительных доказательств.

В поданном в Европейский Суд по Правам Человека иске, газета «Флукс» жаловалась на ее приговор к выплате возмещения и опубликованию опровержения по делу о клевете, возбужденному г-ном Степанюком, указывая, в частности, на нарушение положений статьи 10 Конвенции (право на свободу выражения своего мнения).

Суд единогласно постановил что было совершено **нарушение норм статьи 10 Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод**. Суд также отмечает что в данном случае имело место вмешательство в права газеты-истца на свободу выражения своего мнения, вмешательство, которое, впрочем, было «предусмотрено законом» и преследовало «законную цель» защиты репутации г-на Степанюка, однако не являлось «необходимым в демократичном обществе».

Суд отметил что газета «Флукс» была приговорена к возмещению ущерба, так как не смогла доказать соответствия действительности информации, содержащейся в опубликованном ею отрывке, касающемся г-на Степанюка. По мнению Суда, указанный отрывок следует разделить на три части: в первой части содержатся заявления, касающиеся причастности г-на Степанюка к транспортным сделкам, во второй – заявления, касающиеся торговли табачными изделиями, а третья часть – описание г-на Степанюка в начале и конце отрывка.

Касательно первой группы заявлений, ясно что данная информация носит фактический характер и что газета должна была продемонстрировать достоверность таковой. Однако газета предоставила судебной инстанции копии некоторых открытых писем, адресованных одной из транспортных компаний Президенту, обвиняя г-на Степанюка в злоупотреблении властью. Несмотря на это, внутренние органы правосудия, все же, не придали никакого значения приведенным доказательствам и, судя по всему, посчитали их лишними какого-либо значения.

Касательно второй группы заявлений, Суд считает что она также содержит информацию фактического характера и отмечает что истец неоднократно ходатайствовал об отложении проведения судебных заседаний для того чтобы иметь возможность представить копию секретного акта свидетельствующего о причастности г-на Степанюка к противоправной деятельности по продаже табачных изделий. Несмотря на это, однако, внутренние органы правосудия не только отклонили поданные истцом ходатайства, никоим образом не обосновав свои решения, но даже и после того как истец предоставил копию соответствующего секретного документа, Высшая Судебная Палата, в своем постановлении, не указала на то, допустила ли она или отклонила данное доказательство.

Суд еще раз отмечает что сам факт того, что перед истцом была поставлена задача доказать достоверность опубликованных им заявлений, в то же время лишив его эффективной возможности предоставления доказательств в подтверждение указанных заявлений или же попросту игнорируя представленные им доказательства, является непропорциональным вмешательством в права истца на свободу выражения своего мнения (например, см. дело «*Бусуйок против Молдовы*», № 61513/00, § 88, 21 декабря 2004 года и «*Савицки против Молдовы*» № 11039/02, § 59, 11 октября 2005 года).

Что же касается третьей группы заявлений, то в ней представлены оценочные суждения. Суд напоминает что существование фактов может быть доказано, а требование доказать соответствие действительности оценочных суждений невозможно выполнить и ущемляет свободу выражения собственного мнения, свободу, являющуюся основной составляющей, гарантированной положениями статьи 10 Европейской Конвенции.

Суд отмечает определенного рода странности касательно хода рассмотрения дела национальными органами правосудия. Так, Суд указывает на целый ряд составляющих, которые, при совместном рассмотрении, способствовали сложению данного мнения. В частности, поданный г-ном Степанюком иск был принят к рассмотрению, несмотря на то что он не оплатил государственную пошлину. Более того, он не только не явился ни на одно из судебных заседаний, но даже не имел своего представителя в суде. В то же время, ходатайство истца об отложении судебного заседания было отклонено, без предоставления каких-либо объяснений. Кишиневский Апелляционный Суд, равно как и Высшая Судебная Палата не высказались касательно указания истцом на предполагаемое отсутствие независимости и беспристрастности в действиях судьи И.М.

Учитывая вышеуказанные обстоятельства, тот факт, что отрывок статьи, опубликованный журналистом в контексте обсуждения одной из проблем, представляющих интерес для общественности, равно как и то что г-н Степанюк являлся высокопоставленным государственным деятелем, Суд постановил что вмешательство в права газеты на свободу выражения своего мнения не являлось «необходимым в демократичном обществе».

Суд присудил газете «Флукс» **100 ЕВРО** (эквивалент в европейской валюте на день провозглашения решения национальных органов правосудия компенсаций, присужденных г-ну Степанюку и государственной пошлины) в качестве возмещения материального ущерба, **3,000 ЕВРО** ввиду возмещения морального ущерба и **1,800 ЕВРО** – затрат и издержек.

**«JULY AND SARL LIBERATION *против* ФРАНЦИИ»**  
(№ 20893/03) от 14.02.2008.

## **Основные факты**

Первый истец, Серж Жюли, 1942 года рождения, проживающий в Париже, являлся директором французского ежедневного издания “*Libération*”. Вторым истцом по данному делу проходит частное предприятие, общество с ограниченной ответственностью SARL “*Libération*”, представленное г-ном Жюли, который на момент происхождения событий являлся его руководителем.

Жалобы истцов касались их приговоров по обвинению в клевете, вследствие опубликования в ежедневном издании “*Libération*”, вышедшего в свет 14 марта 2000 года, статьи, в которой были изложены высказывания, сделанные в ходе пресс-конференции. Пресс-конференция была созвана по поводу дела французского судьи Бернара Борреля, чье бездыханное тело было найдено при неясных обстоятельствах в октябре 1995 года, во время его нахождения в командировке в Джибути. Проведенные по делу расследования получили широкую огласку в средствах массовой информации, и в 1997 году расследование было переведено в Париж.

Целью указанной пресс-конференции являлось обнародование ходатайства, адресованного Министру Юстиции вдовой погибшего, г-жой Элизабет Боррель, о проведении расследования под руководством Судебной Инспекции, касательно судей, отвечающих за уголовное расследование, а именно судьи Рожер Ле Луар и судьи Мари-Поль Мораккини. В ходе данной конференции, г-жа Боррель, ее адвокаты и некоторые из судей, включительно Доминик Матагрэн, президент *Профессиональной Ассоциации Судей* и Анн Креньер, председатель *Профсоюза Судей*, выдвинули на обсуждение ряд вопросов, равно как и критиковали то, каким образом велись расследования.

В день выхода в свет статьи, подписанной журналисткой Бриджит Видал-Дюран, опубликованной под заголовком “*Смерть одного судьи*”: *вдова атакует судей и полицейских*, ведшие расследование судьи обвинили истцов в клевете. Четыре отрывка из указанной статьи были признаны клеветническими:

- “1. Отсутствие беспристрастности. Г-жа Боррель пожаловалась на предвзятое отношение судей.
2. Расследование данного дела было проведено “странным” образом, согласно мнению, высказанного Доминик Матагрэн
3. Анн Креньер, в это время, рассказала о “каталоге ошибок”
4. Судьи, отвечающие за расследование, затягивают с завершением расследования данного дела”.

13 марта 2001 суд, рассмотревший уголовное дело истцов, вынес оправдательный приговор. Единственным из вышеуказанных отрывков, признанным клеветническим являлся, в частности, тот, в котором речь шла об “отсутствии беспристрастности со стороны судей”. Судебная инстанция также постановила что в действиях истцов отсутствовал злой умысел, учитывая тот факт, что газета, в которой была опубликована указанная статья, сообщив о критике в адрес проведения расследований, всего лишь выполнила свой долг по информированию общественности. Истец обжаловал постановление первой судебной инстанции в Версальский Апелляционный Суд. В вынесенном 14 ноября 2001 года решении, данная судебная инстанция частично отменила оправдательный приговор истцов, в частности, постановив, что кроме утверждения, что судьи свидетельствовали об отсутствии беспристрастного отношения, обвинение в том что “расследование дела [Боррель] [было] проведено “странным” образом также являлось клеветническим. Судебная инстанция постановила что указанные отрывки ущемили честь и нанесли урон репутации обоим судьям. Апелляционный Суд не принял во внимание заявление истцов согласно которому они действовали в отсутствие какого-либо злого умысла, посчитав что журналист не приложил должных усилий ввиду “освещения темы в контексте интервью”. Судебная инстанция отметила что журналист решил придерживаться “золотой середины” для того чтобы облегчить себе задачу и что ей (журналисту) следовало бы “указать что она намеревалась предоставить указанным лицам возможность высказать свои собственные мнения”.

Соответственно, г-н Жюли был признан виновным в публичной клевете в адрес государственных служащих, а предприятие-истец было привлечено к гражданской ответственности. Судебная инстанция приказала г-ну Жюли выплатить штраф в размере 10,000 французских франков (FRF) (что составляет около 1,500 ЕВРО), компенсировать нанесенный ущерб в том же размере каждой из гражданских сторон, равно как и опубликовать объявление в газете “*Libération*” и в одном из других национальных изданий, в котором следовало указать основные выводы к которым пришла судебная инстанция. Стоимость размещения указанного объявления не должна была превышать 15,000 FRF (приблизительно 2,286 ЕВРО). Апелляционный Суд также приказал истцам совместно оплатить гражданским сторонам 20,000 FRF (около 3,000 ЕВРО) в качестве возмещения непокрытых государством расходов.

Истцы подали кассационную жалобу, основав свои претензии, в частности, нарушением предписаний статьи **10** Конвенции. Кассационный Суд, в своем постановлении, принятом 14 января 2003 года, отклонил поданную истцами жалобу, указав, в частности, что истцы явно не выполнили своей обязанности касательно объективности и предусмотрительности.

## **Жалобы**

Ссылаясь, в частности, на положения статьи **10**, истцы жаловались на их приговор по делу о клевете.

## **Постановление Суда**

### Статья 10

Суд считает что приговор истцов являлся вмешательством в их права на свободу выражения своего мнения. Данное вмешательство было предписано французскими законодательными нормами и преследовало законные цели защиты репутации судей, ведших указанные расследования, равно как и поддержание беспристрастности судебной процедуры.

В том же что касается факта установления, являлось ли данное вмешательство “необходимым в демократичном обществе”, Суд, в первую очередь, напоминает о неотъемлемой роли прессы “сторожевого пса” в демократичном обществе. Несмотря на то, что пресса не должна выходить за определенные рамки критики, именно в ее обязанности входит сообщение – согласно установленным обязанностям и ответственности – информации и идей касательно любых вопросов представляющих интерес для общественности, включительно вопросов, касающихся действия судебной системы.

В случае истцов, Суд не считает основания, на которые ссылался Версальский Апелляционный Суд убедительными. Суд отмечает что данная статья представляла собой отчет о проведении пресс-конференции по уже известному общественности делу и отмечает что внутренние судебные инстанции не имели права указывать прессе, согласно своим собственным суждениям, к каким именно тактикам сообщения информации следовало прибегнуть журналистам в том или ином случае.

Суд также указывает и на то что в данной статье была правильно использована прямая речь, а в ряде случаев, даже были использованы специфические знаки препинания, характерные для приведения цитат ввиду предупреждения возникновения какого-либо возможного недоразумения у читателей касательно сделанных участниками конференции заявлений и проведенного издательством анализа. Имена тех, кто высказал свое мнение в ходе указанной пресс-конференции, также были должным образом указаны, что тоже было сделано для облегчения восприятия информации читателями. Исходя из вышесказанного, нельзя утверждать, подобно Апелляционному Суду, что определенные отрывки из указанной статьи могли считаться как принадлежащими самому автору статьи, а, следовательно, и истцам.

В том же что касается оснований, приведенных Апелляционным Судом касательно использования прилагательного “странный”, Суд отмечает что описание данного отношения, которое, впрочем, явно не являлось похвальным, было присуждено автором статьи одному из участников пресс-конференции, а не было использовано им лично. Более того, в тексте данной статьи нет свидетельств наличия какой-либо личной неприязни в отношении указанных судей, что, впрочем, было признано и первой судебной инстанцией.

Напоминая еще раз о том, что границы допустимой критики в отношении официальных действий государственных служащих являются более широкими, Суд постановил что основания, на которые ссылался Кассационный Суд для отклонения поданного истцами обжалования, не являлись ни достаточными, ни относимыми, учитывая что указанные судьи были государственными служащими, работающими в одном из “основополагающих государственных учреждений”, и могли быть подвергнуты личной критике, разумеется, в допустимых рамках, и то, что данная критика могла являться не только теоретической и иметь общий характер.

В любом случае, Суд считает что истцы, опубликовав данную статью, даже не прибегнули к какому-либо преувеличению или провокации, хотя это и допустимо правилами пользования журналистской свободой. Суд не считает указанные термины как будучи “безусловно, оскорбительными” в

отношении указанных двух судей и полагает что мотивы, на которых основывались внутренние органы правосудия при постановлении отсутствия добросовестности истцов противоречат принципам свободы выражения собственного мнения и роли прессы “сторожевого пса”.

Суд постановил что вынесенный по делу истцов приговор не может считаться соразмерным по отношению к преследуемым целям и не являлся “необходимым в демократичном обществе”, противореча, таким образом, предписаниям статьи 10.

Суд единогласно постановил **нарушение норм статьи 10** (право на свободу выражения своего мнения) Европейской Конвенции по Правам Человека.

Применяя положения статьи 41 Конвенции (право на справедливое удовлетворение), Суд присудил истцам 7,500 ЕВРО, совместно, в качестве возмещения материального ущерба и 13,572.80 ЕВРО ввиду компенсации затрат и иных издержек. Суд решил что сам факт постановления нарушения является достаточным удовлетворением ввиду возмещения причиненного г-ну Жюли морального ущерба.

Нормативные акты:

**GUVERNUL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

**об утверждении Стратегии распространения информации  
об европейской интеграции Республики Молдова**

**№ 1524 от 29.12.2007**

*Мониторул Официал № 11-12/66 от 18.01.2008*

\* \* \*

С целью систематизированного и адекватного распределения информации об Европейском Союзе, обеспечения доступа общественности к большому количеству источников информации о ЕС и предоставления гражданам Республики Молдова возможности активно участвовать в процессе европейской интеграции Правительство

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

**1. Утвердить:**

Стратегию распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова согласно приложению № 1;

План действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 год согласно приложению № 2.

**2. Министерством и другим центральным административным органам, с консультированием и привлечением представителей гражданского общества:**

принять действенные меры для полной реализации целевых направлений, предусмотренных в Стратегии и Плане действий;

информировать ежеквартально в ходе внедрения Стратегии Министерство иностранных дел и европейской интеграции о ситуации с выполнением положений Стратегии, в том числе о необходимости актуализации намеченных целей.

**3. Министерству иностранных дел и европейской интеграции осуществлять мониторинг процесса выполнения Стратегии и уровня внедрения проектов нормативных актов, разработанных в этих целях, и один раз в полугодие информировать Правительство о ходе выполнения настоящего постановления.**

**4. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на Министерство иностранных дел и европейской интеграции.**

**ПРЕМЬЕР-МИНИСТР**

**Василе ТАРЛЕВ**

**Контрассигнует:**

**зам. премьер-министра, министр**

**иностраных дел и европейской интеграции**

**Андрей Стратан**

**Кишинэу, 29 декабря 2007 г.**

**№ 1524.**

Приложение № 1  
к Постановлению Правительства  
№ 1524 от 29 декабря 2007 г.

**СТРАТЕГИЯ**  
**распространения информации об европейской**  
**интеграции Республики Молдова**

**I. ПРЕДИСЛОВИЕ**

Целью Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова (в дальнейшем – Стратегия) является обеспечение адекватного и систематического распространения информации об Европейском Союзе, доступ широкой общественности к различным источникам информации об ЕС и предоставление гражданам Республики Молдова возможности активно участвовать в процессе европейской интеграции.

**1.1. Процесс европейской интеграции Республики Молдова**

***Генезис текущей ситуации/описание процесса европейской интеграции***

Соглашение о партнерстве и сотрудничестве представляет собой правовую основу взаимоотношений между Республикой Молдова и Европейским Союзом. Соглашение было подписано 28 ноября 1994 г. и вступило в силу 1 июля 1998 г. сроком на 10 лет. Оно составляет основу сотрудничества с ЕС в политической, торговой, экономической, юридической, культурной и научной областях и нацелено на поддержку Республики Молдова в процессе достижения следующих целей:

укрепление демократии и главенство закона, гарантирование защиты прав человека и национальных меньшинств путем создания соответствующих рамок политического диалога;

устойчивое развитие экономики и завершение процесса перехода к рыночной экономике посредством стимулирования торгового обмена, инвестиций и гармоничных экономических отношений.

Отношения Республики Молдова и Европейского Союза институционализированы с помощью следующих структур, ответственных за развитие политического диалога и мониторинг центральных публичных органов: 1) Совет по сотрудничеству; 2) Комитет по сотрудничеству (правительственный); 3) Парламентский комитет по сотрудничеству и 4) подкомитеты по сотрудничеству.

Республика Молдова 22 февраля 2005 г. подписала в Брюсселе План действий Республика Молдова – Европейский Союз (в дальнейшем – План действий РМ – ЕС) – документ, который содержит стратегические цели и конкретные действия для их достижения. Внедрение этого



Плана существенно укрепит процесс гармонизации молдавского законодательства с европейскими стандартами. Действенное внедрение целей и действий, включенных в План действий РМ – ЕС, создаст благоприятные условия для расширения связей с ЕС.

#### Европейская интеграция является приоритетом внутренней и внешней политики государства

Текущая политика европейской интеграции Республики Молдова основывается на двух отправных точках: (i) внедрение Плана действий РМ – ЕС и (ii) использование возможностей участия Республики Молдова во всех региональных инициативах, в частности, Региональном консилиуме по сотрудничеству (Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы), Процессе сотрудничества в Юго-Восточной Европе (PCESE), а также в модифицированном Соглашении СЕФТА. Это два основных направления процесса европейской интеграции Республики Молдова, которые дополняют друг друга.

В институциональном плане был создан механизм координации и внедрения Плана действий РМ – ЕС посредством создания четырех межведомственных комиссий, деятельность которых координируется четырьмя отраслевыми министерствами. Министерство иностранных дел и европейской интеграции обязано осуществлять мониторинг и координацию всех действий, целью которых является внедрение Плана действий РМ – ЕС.

#### 1.1.1. Успехи, достигнутые в процессе внедрения Плана действий РМ – ЕС

2005 год является годом начала внедрения Плана действий РМ – ЕС как в отношении механизмов и структур по координированию, так и с точки зрения процесса реализации его положений. В 2006 году созданные механизмы и запущенные действия по внедрению начали приносить свои результаты. Одновременно 2006 год отчетливо выявил сложность намеченных в Плане действий реформ и соответственно проблем, которые должны быть для этого преодолены. В некоторых случаях сложность проблем, которые должны быть разрешены, была усугублена некоторой ранее сформировавшейся внешней конъюнктурой.

Отчет Европейской Комиссии о проделанной работе по внедрению Республикой Молдова Плана действий РМ – ЕС, первый такого рода отчет, опубликованный ЕС, отражает эволюцию реализации положений данного документа как сквозь призму достижений, так и через проблемные направления, в аспекте достигнутых результатов.

Самыми существенными успехами в рамках связей, установленных между Республикой Молдова и ЕС с момента подписания Плана действий РМ – ЕС, можно назвать:

назначение Специального представителя ЕС в Республике Молдова;

учреждение Делегации Европейской Комиссии в Кишинэу;

включение ЕС и США со статусом наблюдателей в процесс ведения переговоров по приднестровскому конфликту;

начало работы Миссии Европейского Союза по оказанию помощи на границе между Республикой Молдова и Украиной;

включение Республики Молдова (с 1 января 2006 г.) в список стран – пользователей системы преференций (GSP+);

завершение переговоров, парафирование 25 апреля 2007 г. и подписание 10 октября 2007 г. Соглашения об упрощении визового режима и Соглашения о реадмиссии граждан, которые впервые предусматривают более усовершенствованный механизм кооперирования между Республикой Молдова и Европейским Союзом. Соглашения, с одной стороны, упрощают въезд молдавских граждан в пространство Европейского Союза, с другой стороны, устанавливают новый общий механизм, который позволит Республике Молдова и Европейскому Союзу скооперироваться в предотвращении и борьбе с нелегальной миграцией. Обе возможности представляют собой поворотные этапы в достижении конечной цели для Республики Молдова – установление безвизового режима для молдавских граждан;

официальное открытие Единого визового центра, который выдает визы на основании приглашений для Венгрии, Австрии, Словении, Латвии и других европейских государств, рассматривая возможность присоединения к данному центру.

Были отмечены успехи в процессе укрепления стабильности и повышения эффективности государственных учреждений, установлен высокий уровень сотрудничества между центральными публичными учреждениями, Парламентом, Правительством и Президентурой Республики Молдова. Достигнут политический консенсус относительно внедрения двух приоритетных целей государства: европейская интеграция и реинтеграция государства.

24 марта 2005 г. Парламент Республики Молдова принял Декларацию о политическом партнерстве в целях реализации задач по европейской интеграции. Это подразумевает консенсус парламентских фракций для постоянного и бесповоротного продвижения стратегического курса на европейскую интеграцию. В результате Парламент принял серию важных законодательных мер для укрепления демократии и правового государства в Республике Молдова, разработанных в сотрудничестве с гражданским обществом и оппозицией.

4 мая 2006 г. в рамках Саммита в Салониках Республика Молдова была принята в качестве полноправного члена Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, что подтвердило принадлежность Республики Молдова к Юго-Восточному региону Европы как с географической, так и с политической точки зрения.

#### **1.1.2. Цели внедрения Плана действий РМ – ЕС**

Республика Молдова направляет свои усилия на внедрение в полном объеме и в предусмотренные сроки Плана действий РМ – ЕС, что служит способом продвижения процесса европейской интеграции.

Молдова воспринимает План действий РМ – ЕС как инструмент для создания необходимых условий для получения качественно нового статуса в отношениях с Европейским Союзом, дающего четкую перспективу европейской страны.

Общие цели Плана действий РМ – ЕС включают совместные обязательства по соблюдению единых ценностей и внедрению политических, экономических и институциональных реформ и т.д.

Одной из важных задач внедрения Плана действий РМ – ЕС является вклад в разрешение приднестровского конфликта. Приднестровский регион Республики Молдова – это восточная часть государства, контролируемая непризнанным антиконституционным сепаратистским режимом.

ЕС вовлечен в переговорный процесс по политическому разрешению данного конфликта со статусом наблюдателя в формате "5+2". Формат 5+2 состоит из Украины, России, ОБСЕ в качестве посредников; ЕС и США в качестве наблюдателей; Кишинэу и Тирасполя. ЕС участвует также в укреплении безопасности и соответствующего контроля границы между Молдовой и Украиной, посредством Миссии Европейского Союза по оказанию помощи на границе между Республикой Молдова и Украиной (460 км границы не контролируется Молдовой, так как приднестровский режим не допускает молдавские власти на территорию, контролируемую сепаратистской администрацией), начавшей свою деятельность в декабре 2005 г. Данная Миссия положительно влияет на диалог между Молдовой и Украиной в отношении менеджмента границы, регулярно организовывая заседания, оказывая необходимую помощь и осуществляя мониторинг пограничного и таможенного контроля в пунктах перехода границы.

## **II. СТРАТЕГИЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ОБ ЕВРОПЕЙСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

Молдова сталкивается с двумя важными проблемами: первая – предоставление своим гражданам информации об ЕС и европейских ценностях (Стратегия внутреннего распространения информации об ЕС) и вторая – предоставление гражданам Европейского Союза информации о Молдове (Стратегия внешнего распространения информации). Обе стратегии имеют много точек соприкосновения.

В таких условиях и в целях обеспечения непрерывного процесса интеграции Республики Молдова в Европейский Союз крайне необходимо инициирование кампании по выработке общественного мнения в Молдове по аспектам, касающимся ЕС, стимулирование повышенного интереса граждан и инициирование дискуссий с гражданами. Для достижения этих целей существует важное обстоятельство, которое относится к базовым знаниям в области бизнеса в ЕС и предоставлению гражданам более широкого доступа к информации об ЕС.

Принимая во внимание тот факт, что европейская интеграция является приоритетом номер один для Правительства Республики Молдова, Стратегия внутреннего распространения информации об ЕС предлагает пути и средства для улучшения ситуации, предоставляя гражданам Республики Молдовы возможность более активно участвовать в данном процессе.

Вместе с тем, существует неотложная необходимость уделить особое внимание информированию населения приднестровского региона относительно процесса европейской интеграции Республики Молдова, что потребует специальной стратегии и инструментов для ее внедрения.

Приднестровский режим контролирует регион посредством развитого механизма служб безопасности, которые подавляют гражданскую или политическую инициативу и которые не поддерживают политику, продвигаемую руководством Республики Молдова. Это привело к грубым нарушениям прав и свобод человека, в частности, свободы высказывания и свободы объединения. Режим установил монополию на средства массовой информации, широко используя пропаганду и манипулируя общественным мнением. Наиболее детально эта сторона представлена в Отчете ОБСЕ о свободе прессы в приднестровском регионе Республики Молдова.

## **2.1. Стратегия внешнего распространения информации ЕС**

Главной задачей Стратегии внешнего распространения информации ЕС является широкое ознакомление учреждений и населения ЕС с Республикой Молдова в целом и продвижение Республики Молдова в качестве привлекательной европейской страны, стремящейся выполнить все условия для того, чтобы стать государством-членом ЕС, в частности.

### **2.1.1. Цели**

**Молдова в качестве европейской страны входит в число стран, стремящихся:**

*в краткосрочной перспективе* – к созданию демократических институтов, правового государства и прав человека в Республике Молдова в соответствии с практикой, принципами и стандартами Европейского Союза путем выполнения обязательств, предусмотренных в Плане действий РМ – ЕС, создавая предпосылки для официального признания Европейским Союзом европейской перспективы для Республики Молдова;

*в среднесрочной перспективе* – к возведению отношений Республика Молдова – Европейский Союз на качественно новый уровень, который предполагает постепенную интеграцию Республики Молдова в европейские институты для получения четырех видов свобод Европейского Сообщества: свободы передвижения граждан, товаров, услуг и капитала;

*в долгосрочной перспективе* – к началу процесса присоединения Республики Молдова к Европейскому Союзу с учетом опыта других стран Юго-Восточной Европы;

*к конечной цели* – к присоединению Республики Молдова к Европейскому Союзу.

В контексте реализации перечисленных задач Стратегия внешнего распространения информации ЕС будет сконцентрирована на обеспечении четкого формулирования информации и направления ее ЕС, его учреждениям, а также гражданам Европы.

### **2.1.2. Целевые группы**

Любые обращения молдавских властей, переданные за рубежом, предполагают наличие определенной аудитории. Для достижения цели Стратегии внешнего распространения информации, задачей которой является продвижение Молдовы в качестве европейского государства, для которого европейская интеграция является приоритетом внешней и внутренней политики, установлены следующие целевые группы:

Совет Европейского Союза;

Европейская Комиссия;

Европейский Парламент;

государства-члены, в том числе их постоянные представительства в Брюсселе;

другие страны-кандидаты;

лидеры общественного мнения в Брюсселе;

группы по интересам, действующие на европейском уровне (европейские ассоциации, региональные комитеты и др.);

лоббисты и создатели общественного мнения;

международная пресса;

европейское бизнес-сообщество;

широкая общественность и специфические целевые группы, отобранные из рядов граждан Европы.

#### **2.1.3. Коммуникационное сообщение**

Молдова – это во всех отношениях европейское государство и его полное возвращение в семью европейских стран – не более чем восстановление исторической справедливости.

#### **2.1.4. Методы и инструменты информирования**

В процесс внедрения Стратегии внешнего распространения информации будут вовлечены:

Министерство иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова;

Миссия Республики Молдова при Европейском Сообществе;

другие дипломатические миссии Молдовы в ЕС и в странах-кандидатах;

молдавские граждане, которые живут и работают в странах ЕС;

ученые, исследователи путем их кооперирования с европейскими университетами;

молодежь, обучающаяся в странах ЕС, и другие.

Основные участники будут задействованы в:

разработке Стратегии внешнего распространения информации с определением конкретных шагов, целевой аудитории, продолжительности и бюджета;

организации поездок иностранных журналистов в Молдову и наоборот;

обеспечении деятельности по лоббированию в кругу европейских лидеров;

выполнении качественной работы по установлению контактов в дипломатической среде;

проведении эффективной работы с международной прессой;

представлении общественности видов деятельности и конкретных результатов, которые ведут к европейской интеграции;

выявлении успехов Молдовы в области экономического развития;

представлении Молдовы в качестве демократической и стабильной страны;

выборе привлекательного бренда для представления Молдовы за рубежом;

организации и поддержке различных презентаций Молдовы с точки зрения экономики, культуры и туризма и т.д.;

поддержке участия Молдовы в международных съездах и выставках и т.д.

Стратегия внешнего распространения информации охватывает механизмы мониторинга средств массовой информации и регулярных опросов общественного мнения об имидже Молдовы в ЕС, а также отдельно в странах-членах ЕС.

#### **2.1.5. Идентификация партнеров**

Для инициирования эффективного внешнего общения с ЕС и странами-членами ЕС усилия будут направлены на развитие связей с международными партнерами Молдовы. Необходимо инициировать стратегию индивидуального и специфического информирования всех идентифицированных партнеров, которые будут играть ключевую роль в процессе представления Стратегии и в оказании поддержки в процессе европейской интеграции.

#### **2.2. Стратегия внутреннего распространения информации**

Правительство Республики Молдова объявило европейскую интеграцию стратегической целью внешней политики государства.

Отсутствие должного информирования населения и устойчивой политики распространения информации является одной из главных причин недостаточного знания населением Молдовы проблем Европейского Сообщества.

Общение будет открытым, прозрачным и направлено к гражданам. Обеспечение хорошо скоординированной стратегии принесет значительную пользу Республике Молдова. Целью общения является усиление связей между гражданами Республики Молдова и гражданами стран – членов Европейского Союза/стран-кандидатов, а также обогащение знаний граждан о кооперировании с ЕС.

Настоящая Стратегия имеет следующие характеристики:

**информационная** – широкое распространение опубликованных информационных материалов путем использования различных каналов – сети городского транспорта, банков, библиотек, национальной железной дороги, национальной почты, школ, информационных центров, web-страниц органов публичного управления;

**воспитательная** – организация рабочих встреч, периодическое обучение, проведение лекций и других мероприятий для определенных целевых групп;

**пояснительная** – детализация информации через воспитательные программы на телевидении, радио и в других средствах массовой информации, презентациях, встречах с гражданами и др.;

**познавательная** – организация дискуссий, круглых столов, конференций, рабочих и региональных встреч и др.;

**всесторонняя** – предоставление информации об интеграции Молдовы в ЕС в контексте с другими европейскими субъектами.

### **2.2.1. Цель Стратегии**

Целью Стратегии является удовлетворение требования по информированию населения о диалоге Республика Молдова – Европейский Союз и его последствия для страны, имеющая следующие специфические задачи: создание базы процесса планирования на основании анализа имеющихся знаний, а также создание необходимой базы информирования широкой общественности, с учетом анализа имеющихся знаний. В свете нижеперечисленных общих задач будут установлены оперативные задачи, в связи с которыми особое внимание будет уделено целевым группам для осуществления индивидуальных действий. Эти действия будут относиться к проекту всестороннего общения, уделяющему особое внимание инициативам, направленным к молдавским средствам массовой информации и широкой общественности.

### **2.2.2. Задачи Стратегии**

Первоочередной задачей Правительства Республики Молдова является обеспечение посредничества эффективному внедрению положений двусторонних молдо-коммунитарных документов, продвигающих развитие связей Республика Молдова – ЕС.

Все принятые Правительством Республики Молдовы меры имеют своей целью постепенное углубление и сближение Молдовы с европейскими ценностями, что приведет в конечном счете к полной интеграции в ЕС.

### Общие задачи направлены на:

осознание приоритетных проблем Республики Молдова в области европейской интеграции как в стране, так и за ее пределами;

повышение уровня осведомленности и понимания широкой общественностью Европейского Союза проблем, связанных с отношениями Республики Молдова и ЕС, Планом действий РМ – ЕС и др.;

способствование, путем организации воспитательного процесса, достижению долгосрочной цели по повышению уровня понимания проекта ЕС и европейских ценностей, в особенности, общественностью и местными властями, учителями, школьниками и студентами, гражданским обществом, средствами массовой информации и др.;

осознание населением того факта, что европейская интеграция является приоритетной задачей для Республики Молдова;

иницирование эффективного и релевантного диалога с гражданами и установление связей с ними с учетом их потребностей;

обеспечение доступного информирования населения (как широкой общественности, так и специалистов) о ЕС;

стимулирование интереса к проблемам Европейского Союза;

поддержка процесса внедрения двусторонних документов Республика Молдова – ЕС, Плана действий РМ – ЕС, который находится на завершающем этапе, в том числе через аргументирование сложных, но необходимых реформ;

стимулирование средств массовой информации к их вовлечению в дискуссии по субъектам, связанным с Европой;

вовлечение лидеров общественного мнения в дебаты об Европе;

изучение эволюции общественного мнения одновременно с рассмотрением проблем ЕС в Молдове средствами массовой информации.

В контексте внедрения настоящей Стратегии особое внимание будет уделено сотрудничеству как с уполномоченными учреждениями из стран-членов Европейского Союза, так и с основными европейскими институтами. Министерство иностранных дел и европейской интеграции будет концентрировать свое внимание на продвижении стратегических национальных приоритетов, в частности, на задачах по европейской интеграции, идентифицируя конкретных партнеров и рассматривая самые выгодные модели.

### **2.2.3. Целевые группы**

#### Потенциальные и очевидные целевые группы

Действия органов печати, информации и культуры в Молдове и за рубежом будут реализованы с вовлечением следующих целевых групп:



**поставщики информации:** органы печати, центральные отраслевые органы публичного управления, органы местного публичного управления, сети центральных агентств на местном уровне, педагогические организации, учителя, местные офицеры по связям с общественностью, местные власти, библиотеки, студенческие объединения, ассоциации бизнесменов и др.;

**создатели общественного мнения:** молдавские и иностранные журналисты, политики, академики, представители НПО, целевые группы и др.;

**широкая публика:** молодежь 15+, заинтересованные и незаинтересованные лица, пользователи средств информации и др.

#### **2.2.4. Описание деятельности по внедрению задач настоящей Стратегии**

План действий является основным механизмом для внедрения настоящей Стратегии и включает задачи, собственно мероприятия по внедрению, точный период времени и бюджет.

С целью обеспечения эффективного внедрения Стратегии Министерство иностранных дел и европейской интеграции ежегодно, в результате консультирования с партнерами по внедрению в рамках Группы экспертов и Комиссии по консультированию, будет актуализировать положения Плана действий и представлять его Правительству Республики Молдова для утверждения к 1 сентября каждого года, до 2010 года (срок завершения настоящей Стратегии).

##### *2.2.4.1. Социологическое исследование*

Для того, чтобы настоящая Стратегия была более эффективной, требуются существенная и убедительная социологическая информация и ее анализ. Такого рода социологическое/комплексное исследование включает:

**вторичный анализ** данных, полученных в результате изучения общественного мнения;

**систематическое изучение общественного мнения – так называемый Омнибус** будет содержать информацию о Республике Молдова и ЕС, ряд вопросов по различным проблемам о Европейском Союзе и др. Респонденты будут выбираться путем пропорционального отбора. Омнибусы представляют собой источник предоставления основной информации и оценку деятельности учреждений, вовлеченных в реализацию Стратегии в рамках программы по информированию об европейской интеграции и маркетинговой кампании инструментов информирования. Омнибус будет ежемесячно материализован через мнение репрезентативной группы из 900 человек старше 15 лет;

**детальные интервью с экспертами** (30 диалогов с высокопоставленными политиками, бизнесменами и региональными представителями – вместе составляющими минимум 100 интервью). Интервью будут реализовываться с 30 (не менее) респондентами из каждой целевой группы. Другой необходимый результат будет выведен путем детального изучения аргументов, предоставленных респондентами;

**исследование и детальный анализ общественного мнения о ЕС и информация о потребностях соответствующих групп.** Исследование и детальный анализ общественного мнения об Европейском Союзе охватят все сферы, связанные с процессом европейской интеграции Молдовы (преимущества, недостатки, наличие информации о ЕС, доверие к учреждениям ЕС и др.). Они включают действия по

идентифицированию соответствующих целевых групп для внедрения настоящей Стратегии и выявят их потребности в информировании. Респонденты в возрасте 15+ лет будут отобраны методом пропорционального отбора.

#### *2.2.4.2. Логотип настоящей Стратегии*

Настоящая Стратегия будет иметь собственный логотип. Графический молдавский логотип отразит все действия по информированию, осуществленные от имени Республики Молдова. Будут разработаны специальные руководства по использованию логотипа. Документы будут изготовлены для ручного и компьютерного печатания и др.

Логотип должен быть предварительно протестирован как с точки зрения функциональности, так и содержания информации. Логотип станет составной частью всех государственных инструментов по информированию и будет постоянно их сопровождать. Доступ к информационной системе будет легким, граждане смогут легко ориентироваться и пользоваться системой. Также логотип даст гарантию высокого качества информации, предоставленной государством. Символ информации ЕС будет гарантом его качества. Будет организован конкурс среди художественных школ Молдовы и среди студентов, самый удачный логотип будет отобран и протестирован органом по консультированию совместно с гражданами. Логотип и возможный призыв, которые будут сопровождать внедрение Стратегии, будут представлены общественности и представителям прессы после утверждения Плана действий и после выявления конкретного источника финансирования.

#### *2.2.4.3. Укрепление пресс-службы Правительства Республики и центральных отраслевых органов публичного управления Республики Молдова*

В контексте продвижения цели европейской интеграции возникает необходимость укрепления пресс-службы Правительства Республики Молдова и пресс-служб центральных отраслевых органов публичного управления. Аппарат Правительства разработает Концепцию распространения информации, которая предоставит взгляд на развитие услуг пресс-служб Правительства и центральных отраслевых органов публичного управления. Реализации приоритетных задач настоящей Стратегии требует выполнения следующих действий:

консолидация и специальное вовлечение пресс-службы Министерства иностранных дел и европейской интеграции и других центральных отраслевых органов публичного управления;

вовлечение пресс-службы Правительства в процесс внедрения настоящей Стратегии;

повышение профессионального уровня офицеров по связям с общественностью и пресс-секретарей (обучение работников средств массовой информации, инструктаж об ЕС, развитие умения общаться, более тесное кооперирование с журналистами и выявление их потребностей);

анализ прессы;

мониторинг национальных и зарубежных средств массовой информации;

организация заседаний для предоставления информации национальным журналистам;

организация индивидуальных встреч пресс-секретарей с национальными журналистами;

оперативное опубликование официальных сообщений;

организация пресс-конференций, постоянно поддерживаемых Правительством/министерствами.

#### *2.2.4.4. Обучение сотрудников органов публичного управления, в частности, органов местного публичного управления*

Внедрение настоящей Стратегии не может происходить без параллельного процесса обучения государственных служащих пресс-службы и органов местного публичного управления в областях, связанных с деятельностью ЕС. Впоследствии будет разработана новая стратегия, целью которой будет обучение вышеуказанных групп таким образом, чтобы они постепенно становились источником информации ЕС.

Обучение должно быть организовано в сотрудничестве с Европейской Комиссией, представительством TAIEH, Министерством местного публичного управления и различными НПО. Региональным центрам ЕС следовало бы организовать различные семинары для работников местного публичного управления. Государственные служащие будут обучаться на основе программы, утвержденной Правительством Республики Молдова, с целью повышения уровня знаний государственных служащих и общественности. В этот процесс будут включены представители политических партий, в том числе молдавские парламентарии.

#### *2.2.4.5. Сотрудничество со средствами массовой информации: Ответная реакция со стороны центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления*

**Мониторинг и контекстуальный текущий анализ средств массовой информации** в области информирования журналистов о деятельности ЕС являются достаточно важным. Параллельный мониторинг и контекстуальный текущий анализ средств массовой информации в области информирования журналистов о деятельности ЕС предоставляет компактную картину содержания и структуры аргументов, использованных на телевидении и радио, печатными органами, электронными средствами для Министерства иностранных дел и европейской интеграции. Мониторинг является инструментом оценки эффективности и четкости сделанных сообщений относительно релевантной тематики ЕС и служит средством исправления неточностей, связанных с настоящей Стратегией. Мониторинг будет осуществляться ежедневно, а два раза в месяц – детальный контекстуальный анализ. Контекстуальный анализ будет структурирован исходя из предложений и замечаний о деятельности Министерства иностранных дел и европейской интеграции и выявления его приоритетов.

#### **С помощью мониторинга и систематического анализа будут оценены:**

имидж Министерства иностранных дел и европейской интеграции в европейском контексте;

эффективность деятельности в области продвижения настоящей Стратегии;

развитие, тенденции, восприятие ЕС национальными средствами массовой информации;

деятельность журналистов – содержание информационных материалов;

объем и качество представления ЕС национальными средствами массовой информации;

отрицательное и положительное восприятие европейской тематики национальными средствами массовой информации.

На основе результатов данного мониторинга и анализа будут подготовлены и постоянно внедряться стратегии отношений с общественностью. Мониторинг и анализ будут осуществляться на протяжении всего действия настоящей Стратегии.

#### *2.2.4.6. Улучшение отражения средствами массовой информации европейской тематики*

Обеспечение независимости средств массовой информации представляет собой основное положение Плана действий РМ – ЕС и соответственно настоящей Стратегии. Это своеобразная проверка функционирования принципов демократии в Молдове, являющихся приоритетными для Парламента и Правительства. Таким образом, основными приоритетами являются:

успешная трансформация Компании "Телерадио-Молдова" в Публичную независимую компанию по распространению информации;

обеспечение транспарентности процесса распределения частот и принятия справедливых решений Координационным советом по телевидению и радиовещанию;

внедрение законодательства о радио и телевидении, принятого Парламентом, исходя из необходимости обеспечения независимости и транспарентности Координационного совета по телевидению и радиовещанию;

В целях улучшения отражения средствами массовой информации европейской тематики будут приняты следующие действия:

улучшение работы пресс-служб Правительства и Министерства иностранных дел и европейской интеграции;

отведение особой роли радио- и телевизионным средствам массовой информации путем организации тесного сотрудничества и систематических встреч с операторами и посредниками;

создание положительного имиджа ЕС для населения путем осуществления политик и видов деятельности в рамках "гуманных интересов", позволяя, таким образом, гражданам лучше понять их значимость;

использование европейских методов ведения дел в национальном и местном контексте. Постоянное обновление потока информации об отношениях Республика Молдова – Европейский Союз (официальные визиты, встречи, участие молдавских официальных лиц в европейских конференциях, успешное внедрение двусторонних документов Республика Молдова – Европейский Союз);

поддержание национальных каналов телерадиовещания – поиск источников финансирования и поддержка европейских проектов;

продвижение высокого качества проевропейских Интернет-страниц;

организация совещаний с европейской тематикой, неофициальных дискуссий с журналистами;

обучение журналистов европейским методам ведения дел в области управления;

организация визитов журналистов в европейские учреждения;

прямое привлечение национальных журналистов в процесс интеграции в ЕС и внедрения настоящей Стратегии;

опубликование Европейского информационного бюллетеня – новости о работе местных публичных органов;

использование публикаций о Европейском Союзе и других источников европейского информирования;

сотрудничество с различными журналистскими ассоциациями из Молдовы для подготовки стратегии, ориентированной на национальные средства массовой информации.

#### *2.2.4.7. Создание информационной инфраструктуры*

Предполагается создание информационной инфраструктуры, базирующейся на многочисленных источниках информации об ЕС, которые не будут связаны и не будут сотрудничать между собой. Задача новой информационной инфраструктуры – это создание интегрированной системы предоставления информации об ЕС, инструменты которой будут находиться во взаимодействии.

Новая информационная инфраструктура будет располагать шестью основными инструментами, созданными в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе:

**web-страница ЕС;**

**европейские интерактивные центры/информационные центры ЕС;**

**система распространения информации об ЕС;**

**свободная телефонная линия ЕС;**

**информационный бюллетень – ЕС и Молдова;**

**база данных экспертов и информационных материалов.**

Все эти инструменты общения будут согласованы с Министерством иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова. Объединение, направленное координирование и дополнение существующих источников информации повысят эффективность существующей

фрагментированной системы как в отношении распространения информации (единообразная информация высокого качества), так и в отношении персонала, в ведении которого будут находиться данные инструменты.

Целью Министерства иностранных дел и европейской интеграции станет продвижение информационной системы ЕС в контексте "ориентирования на граждан". Символ/логотип качественной информации об ЕС, предоставленный государством, будет сопровождать всю его деятельность и информационные инструменты, а также послужит гарантом качества.

#### *2.2.4.7.1. Официальная web-страница ЕС – Портал ЕС*

##### **Интернет-портал об ЕС на молдавском, английском и русском языках**

Интернет-портал станет основным инструментом интегрированной информационной системы о ЕС в Молдове. Благодаря повышенному интересу и использованию интернета web-страница послужит гражданам отправной точкой для получения информации об ЕС на государственном языке. При создании нового портала ЕС внимание будет обращено на предоставление релевантных новостей из ЕС и Молдовы. В портал войдут следующие разделы: *Текущие новости, Будущее Европы, в том числе информация о будущем расширении, Европейский Союз, Молдова и ЕС, ЕС и Я, Информация о туризме, работе, обучении и др., Документы, информация и ссылки, Показатель целесообразности ЕС.* Раздел "Показатель целесообразности ЕС" предоставит широкой общественности возможность участвовать в различных программах и проектах Европейского Союза.

Будет разработана английская и русская версии портала, которые станут важным источником для тех, кто ищет информацию о связи между Молдовой и ЕС. Данный портал предоставит ссылки на сайты и другие важные источники. Главная страница и отдельные разделы включают модуль об информационной системе ЕС, касающийся информации о деятельности ЕС. Web-страница ЕС присоединится к другим web-страницам учреждений государственной власти и неправительственных организаций.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции будет отвечать за издательскую часть портала. Информация будет предоставляться в основном иностранными партнерами и частично оператором технической службы. Одна из технических составляющих такого вида web-страницы будет включать экстранет модуля, в частности, внутреннюю базу данных новостей, которая послужит первоисточником информации для персонала информационной системы. Персонал информационной системы продолжит работу по усовершенствованию и развитию базы данных на основании информации, полученной от общественности. Благодаря присоединению к порталу ЕС раздел "самые задаваемые вопросы" будет актуализироваться через интернет, что позволит другой информационной службе быть доступной в случае более детальных и комплексных заявок.

#### *2.2.4.7.2. Европейские интерактивные центры – Кишинэу и регионы*

##### **Интерактивный европейский центр в Кишинэу (Евроцентр)**

Посредством создания Информационного центра ЕС во главу угла будет поставлен прямой контакт с общественностью. Задача Евроцентра в Кишинэу состоит в реализации настоящей Стратегии, утвержденной Правительством. Евроцентр будет функционировать на основе

принципа взаимосвязи основных инициатив по развитию связей, и его миссия будет сосредоточена на предоставлении гражданам информации о Европейском Союзе, главным образом, в Кишинэу и в его пригородах.

Основные задачи Евроцентра в Кишинэу следующие:

реализация настоящей Стратегии;

в рамках Евроцентра – осуществление взаимосвязи основных инструментов общения (Евроцентр, web-страница ЕС, Свободная телефонная линия ЕС) и через экстранет – соединение с другими региональными евроцентрами;

предоставление гражданам информации – при прямом контакте, через бесплатную линию, электронную почту и информационные материалы;

распространение информационных материалов региональным евроцентрам и гражданам;

участие в информационной деятельности Министерства иностранных дел и европейской интеграции;

организация других видов деятельности и семинаров, сосредоточенных на приоритетах общения:

тематические семинары и программы обучения, составленные для целевых групп – носителей информации;

организация семинаров и программ обучения для иностранных организаций и экспертов;

систематическая организация дискуссий с представителями общественности по поводу субъектов, относящихся к ЕС;

совместное создание базы данных новостей и информационных материалов;

совместное создание web-страницы ЕС;

тесная кооперация с региональными евроцентрами и координация совместных действий;

кооперация со средними школами, лицеями и университетами (их департаментами по европейскому обучению);

сотрудничество с Делегацией Европейской Комиссии в Молдове;

открытие читального зала "Евробиблиотека" и аренда специализированных материалов;

обеспечение доступа общественности к различным источникам информации (релевантные web-страницы, ТВ – например, Euronews, Europa через Satelit).

#### **Интерактивные европейские (региональные) центры "Pro Europa"**

Модель Евроцентра в Кишинэу будет использоваться для открытия в региональных центрах других региональных евроцентров, которые составят основу системы распространения информации о деятельности Европейского Союза в Республике Молдова (20 февраля 2007 года был открыт Интерактивный европейский центр "Pro-Europa" в Кахуле, а 30 апреля 2007 года – Интерактивный европейский центр "Pro-Europa" в Бэлць). Путем соблюдения плана открытия евроцентров во всех региональных центрах Министерство иностранных дел и европейской интеграции совместно с Министерством местного публичного управления назначит стратегических партнеров (учреждения публичного управления в качестве региональных бюро, публичные библиотеки и др.), уже имеющих опыт в предоставлении информации для широкой публики.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции оценит предложения различных организаций и произведет отбор соответствующих партнеров для совместных действий.

Кроме работы по предоставлению информации, евроцентры будут отвечать за осуществление различных видов деятельности, а также за проведение семинаров и дискуссий с гражданами. Министерство иностранных дел и европейской интеграции будет содействовать обеспечению евроцентров необходимыми информационными материалами. Евроцентры, которые будут подключены к экстранет, примут участие в подготовке информационных документов, относящихся к различным разделам европейской повестки дня, в создании базы данных и новостей и в актуализации Интернет-портала ЕС. Евроцентры будут оснащены также читальными залами, которые дадут возможность выдавать специальные материалы на дом. В каждом региональном евроцентре граждане смогут консультироваться с персоналом, подключаться к Свободной телефонной линии и к web-страницам ЕС. Евроцентры будут тесно сотрудничать с национальными школами в области различных проектов, поощрять дискуссии и продвигать различные виды деятельности, предоставлять студентам возможность участия в программах по обмену опытом.

Данная сеть поможет децентрализовать информационную деятельность Министерства иностранных дел и европейской интеграции. Евроцентры не будут управляться Евроцентром из Кишинэу, но смогут самостоятельно удовлетворять специфические потребности регионов, становясь таким образом более гибкими и эффективными.

#### *2.2.4.7.3. Система распространения информации об ЕС*

Координирующий орган – Министерство иностранных дел и европейской интеграции – создаст эффективную и функциональную систему распространения информации. Система даст возможность бесплатного распределения различных информационных материалов, брошюр, CD, DVD и др., содержащих информацию об ЕС. Материалы будут распределяться:

европейским информационным центрам;

гражданам, по их запросам;



местным органам – регулярно;

библиотекам;

всем департаментам ЕС по публичному управлению и архивам министерств;

средствам массовой информации;

Парламенту и руководителям политических партий;

школам, университетам и различным НПО и др.

Система будет создана в рамках Министерства иностранных дел и европейской интеграции и будет поддержана независимой компанией или другой организацией, а также сможет существовать и функционировать в рамках Центра по европейскому информированию в Кишинэу. Система должна быть гибкой, эффективной, доверительной, а информационные материалы выдаваться любому лицу бесплатно. Система будет доступна для всех представителей публичного управления (министерств и других государственных учреждений) и НПО, университетов или европейских учреждений, предоставляющих информацию об европейских исследованиях для граждан и целевых групп.

#### *2.2.4.7.4. Подготовка бесплатной телефонной линии ЕС (Toll-free)*

Телефонная линия Toll-free будет частью интегрированной системы европейского информирования, которая ответит, в первую очередь, на вопросы, касающиеся *специфических проблем Молдовы в рамках развития отношений с Европейским Союзом*; предоставит информацию о позиции Молдовы по текущим проблемам, об изменениях, внесенных в национальное законодательство в соответствии с законодательством ЕС, о различных программах и фондах, тендерах, возможностях образования и обучения в Молдове в области европейского законодательства. Это также относится и к другим источникам информации для широкой публики.

Для общей информации существует бесплатная телефонная линия – Europa Direct 00800 6 7 8 9 1 0 11, находящаяся в Брюсселе, операторы которой общаются на молдавском языке, отвечают на вопросы, связанные с учреждениями ЕС, с функционированием ЕС и др. Кроме одобрения Европейской Комиссией и волеизъявления государств-членов, большое внимание будет уделено установлению связи между этими двумя телефонными линиями и их взаимодействию. Задачей этого кооперирования станет повышение эффективности этих двух телефонных линий и продвижение информационного маркетинга.

#### *2.2.4.7.5. Информационный бюллетень об отношениях Республики Молдова с Европейским Союзом*

Информационный бюллетень Пресс-центра Молдовы и ЕС (Пресс-центр Молдова и ЕС с подразделом "Европейские новости из центральных публичных учреждений Молдовы") должен стать дополнительным коммуникационным инструментом новой информационной инфраструктуры. Его цель – предоставление широкой публике информации о деятельности центральных публичных властей Республики Молдова в области ЕС. Информационный бюллетень будет содержать информацию, полученную не только от центральных публичных властей, но и от граждан.

Информационный бюллетень Пресс-центра Молдовы и ЕС будет выходить один раз в два месяца в электронной версии и будет доступным на web-страницах ЕС. Его можно будет отправить по запросу по электронной почте, а также отпечатать для ограниченного распространения (в копии). Работники Министерства иностранных дел и европейской интеграции будут мониторизировать процесс редактирования бюллетеня, авторами которого будут представители государственной администрации. В бюллетень войдут информационные статьи и диалоги.

#### *2.2.4.7.6. База данных экспертов и информационных материалов*

Министерство иностранных дел и европейской интеграции начинает свою деятельность для создания двух **баз данных**:

- 1. База данных экспертов**, включающая всех экспертов ЕС и Молдовы, желающих участвовать во внедрении Стратегии.
- 2. База данных часто задаваемых вопросов**, исходящих от граждан, включающая также все события и данные об ЕС и ее отношениях с Молдовой.

Обе базы данных составят основу системы информирования об ЕС в Молдове и будут постоянно актуализироваться Министерством иностранных дел и европейской интеграции и Советом по консультированию. Информационные центры ЕС, интернет-страницы ЕС, а также бесплатные телефонные линии будут подключены к базам данных, которые будут актуализироваться другими отобранными министерствами, публичными органами или НПО.

#### *2.2.4.8. ЕС в школах – преподаватели, учащиеся, родители*

Деятельность в рамках данного приоритетного проекта будет планироваться в тесном сотрудничестве с Министерством просвещения и молодежи Республики Молдова и будет сосредоточена на подготовке некоторых конкретных методологий, инструкций и прогрессивных действий, позволяющих учителям эффективно подойти к проблемам ЕС в рамках существующих программ обучения. Последующее обучение учителей и руководства школ в области европейских проблем займет отдельное место в данном проекте. Во внедрение проекта будут вовлечены НПО, работающие в области обучения.

Чтобы начать разработку какого-либо проекта, следует осуществить анализ текущей ситуации в образовании, связанной со знаниями об ЕС и Европе в целом, включающий начальные и средние школы, а также исследование потребностей учителей в данной области. Целью проекта ЕС в школах является повышение уровня информации, предоставленной целевой группе **преподаватель-учащийся-родитель** о текущих проблемах ЕС, и создание на основе существующей базы знаний новой усовершенствованной базы знаний о ЕС еще со школьных лет.

Другие задачи:

1. Одобрение кооперирования между учебными заведениями, их учредителями и другими вовлеченными сторонами, поддержание инвестиций в инфраструктуру, в область технологий по информированию и распространению информации, совершенствование методов преподавания

европейской тематики учителям гражданского воспитания, истории, географии, ориентированности учителей в области гражданского участия через постоянное обучение.

2. Предоставление качественной информации молодому поколению в целях предупреждения попыток предоставления неточной информации об ЕС.

3. Создание внутренних рабочих групп в области ЕС в рамках национальных образовательных учреждений, которые будут мониторизировать процесс обучения в школах.

#### *2.2.4.9. Интегрированная система информирования об ЕС*

Важной частью настоящей Стратегии является создание информационной системы, способной эффективно и исчерпывающе отражать европейские субъекты и проблемы для экспертов и широкой общественности.

Интегрированная система информирования будет создана с учетом как национальной, так и международной практики представления информации об Европейском Союзе.

В процессе подготовки информационной системы о Европейском Союзе будет учитываться практика других стран - членов Европейского Союза, в первую очередь, датская модель, которая объединила все инструменты информирования в один элемент. Финская, словенская и другие модели могут быть использованы для создания концепта телефонной линии.

**Датская модель** представляет собой три основных инструмента общения для информирования об Европейском Союзе (Информационный центр ЕС, телефонная линия, web-страницы в Интернете), которые действуют в одном центре. Они используют общую базу данных, общаются и осуществляют непрерывный обмен информацией. Телефонная линия действует только три дня в неделю, в остальные два дня операторы действуют в качестве редакторов страниц в интернете и служащих Центра ЕС. Данная интегрированная модель не только поддерживает креативность всего персонала, который применяет по максимуму знания во благо всех инструментов информирования, но одновременно оказывает положительное влияние на людей, которые, переступив порог Информационного центра, находят себя в деятельности персонала.

**Финская модель** - бесплатная телефонная линия в Финляндии, которой руководит Министерство иностранных дел и европейской интеграции, специализирующееся на национальных вопросах, связанных с местом Финляндии в ЕС. Эта линия присоединена - дополнена телефонной линией в Брюсселе - "Europe Direct", по которой любое лицо может адресовать общие вопросы со ссылкой на ЕС. Данная система действует на протяжении 11 лет. Существует тесная связь между финской системой (телефонная линия, информационные центры) и Свободной телефонной линией "Europe Direct".

**Словенская модель** - бесплатная телефонная линия "Evrofon", действующая с 1998 года, специализирующаяся на статусе Словении в качестве члена Европейского Союза. Ее услуги дополнены телефонной линией "Europe Direct". Другая возможность получения информации о ЕС - это так называемые еврокарточки, имеющиеся в наличии в сети почтовых офисов, посредством которых любое лицо может письменно адресовать любой вопрос о Европейском Союзе.

**Чешская модель** – Интегрированная информационная система, установленная в Чешской Республике в 2005 году. Она включает свободную телефонную линию "Eurofon" 800 200 200, 12 региональных евроцентров, включая столичный, Интернет-портал [www.euroskop.cz](http://www.euroskop.cz) и информационный бюллетень "Euromessenger". Вся система информирования присоединена посредством сети экстранет и эффективно действует по всей стране.

#### *2.2.4.10. Маркетинг Интегрированной информационной системы в Молдове*

Информационная система о деятельности Министерства иностранных дел и европейской интеграции в области отношений с ЕС будет поддержана компанией по маркетингу, целью которой станет продвижение коммуникационных инструментов Министерства иностранных дел и европейской интеграции и повышение уровня сенсбилизации общественного мнения относительно имеющейся информации об источниках ЕС в Молдове. В систему войдут описанные ниже виды деятельности.

Продвижение информации начнется выпуском материалов в печатном виде, в электронных средствах, в общественном транспорте (в поездах, троллейбусах, автобусах и др.), в специально отведенных местах под открытым небом (информационные стенды и др.), в помещениях банков, а также на интернет-страницах ЕС, через телефонную линию ЕС.

Целью данной кампании будет повышение уровня знакомства общественности с имеющимися в Молдове источниками информирования ЕС.

Кампания по маркетингу будет сопровождена логотипом, который соединит источники информирования ЕС в сознании граждан.

По формату кампании будут проведены консультации с группой экспертов Министерства иностранных дел и европейской интеграции.

Будут выявлены основные целевые группы (студенты, пожилые люди, работники, фермеры и др.) и типичные ситуации (поездки в страны ЕС, работа в странах ЕС, Европейская политика добрососедства, страны ЕС, условия жизни и др.).

Кампания по распространению информации будет организована для оказания профессиональной помощи Министерству иностранных дел и европейской интеграции в разработке и внедрении впоследствии стратегии маркетинга. Представителем агентства по распространению информации будет один из членов группы экспертов, регулярно представляющий Консультативному совету информацию об этапах реализации Стратегии.

### **2.3. Система администрирования и консультирования процесса внедрения Стратегии**

Система администрирования настоящей Стратегии будет состоять из Министерства иностранных дел и европейской интеграции, исполнительный менеджмент будет обеспечен заместителем Министра иностранных дел и европейской интеграции.

Департамент европейской интеграции, совместно с Управлением средств массовой информации и связи с общественностью, осуществит мониторинг процесса реализации задач и внедрения Плана действий совместно с *Группой экспертов*, состоящей из различных специалистов в области распространения информации.

### **2.3.1. Комиссия по консультированию**

В рамках Министерства иностранных дел и европейской интеграции будет создана Комиссия по консультированию в качестве консультативного органа заместителя министра иностранных дел и европейской интеграции, основной задачей которого станет подготовка, реализация и координация процесса реализации настоящей Стратегии. Целью Комиссии будет рассмотрение содержания Стратегии с различных точек зрения, выявление возможных финансовых средств из различных источников ЕС и программ, кооперация для взаимного распространения информации таким образом, чтобы они не дублировали координацию действий, гибкая адаптация Стратегии к политическим процессам в регионе, в ЕС, а также к политике ЕС относительно Молдовы.

Результаты деятельности Комиссии по консультированию будут предаваться гласности. Заместитель министра будет консультировать данный орган в отношении целей и индивидуальных действий во время подготовки и внедрения Стратегии.

В состав Комиссии по консультированию войдут представители всех центральных отраслевых органов публичного управления и других заинтересованных сторон (они устанавливаются на основании вспомогательного законодательства Комиссии по консультированию, ее процессуальных норм и в зависимости от повестки дня дискуссий в области кооперирования, организованных ad-hoc), а также Группа экспертов.

### **2.3.2. Группа экспертов**

Для выполнения намеченных задач будет создана постоянная рабочая группа – Группа экспертов. Рабочая группа экспертов в основном будет обеспечивать общение с Министерством иностранных дел и европейской интеграции в период внедрения Стратегии, оценивать эффективность и содержание использованных инструментов общения, а также консультировать по конкретным предложениям и решениям экспертов. Членами Группы экспертов будут эксперты в области общения, журналисты, юристы, социологи, политические аналитики, представители идентифицированных НПО и представители политических партий или Парламента, экономической сферы, университетов, местные партнеры и представители заинтересованных групп. Работа группы будет направлена на оценку конкретных результатов проектов, финансируемых Европейской Комиссией в Молдове, для их использования в качестве положительного примера сотрудничества между Республикой Молдова и ЕС.

Структура органов консультирования Министерства иностранных дел и европейской интеграции



#### 2.4. Отбор партнеров, ответственных за внедрение проектов и мониторинг потока финансовых средств

Установленные действия будут реализовываться с финансированием из государственного бюджета и при финансовой поддержке спонсоров публичными и частными партнерами в тесном сотрудничестве и под руководством Министерства иностранных дел и европейской интеграции через проекты, отобранные через публичные тендеры в соответствии с механизмом по отбору, предложенным министерством, или спонсоры организуют различные процессы по отбору.

##### 2.4.1. Комитет по отбору

Министерство иностранных дел и европейской интеграции создаст соответствующий механизм в рамках **Комитета по отбору**, который будет оценивать и утверждать проекты. В Комитет войдут 7 членов и 3 заменяющих их члена, которые смогут быть частично назначены

из консультативных органов и частично – из числа независимых организаций. Это будут представители государственных учреждений, представители сектора nonprofit, эксперты в области европейского права, ученые социологи и политологи, академики, представители средств массовой информации и профессионалы в области коммуникаций. В обязательном порядке в состав Комитета должен войти один представитель средств массовой информации и один – из состава НПО, специализирующихся в борьбе с коррупцией.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции будет выполнять функции координирования и секретариата. Председателем Комитета по отбору будет представитель Министерства иностранных дел и европейской интеграции.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции будет вести протоколы каждого заседания Комитета, которые будут подписываться всеми его членами и направлены всем сторонам, не включенным в процесс отбора. Имена членов Комитета по отбору станут известны только после окончания процесса отбора всех проектов (в целях исключения влияния на его решения).

Проекты в рамках настоящей Стратегии будут отобраны и поддержаны тремя способами: 1) тендеры – заявка предложений и процесс отбора; 2) прямые платежи (договорные отношения между Министерством иностранных дел и европейской интеграции или спонсором и стороной, предоставляющей услуги по договору) и 3) заявка предложений, организация и управление спонсором процесса отбора.

Прозрачное и эффективное использование донорских средств будет постоянно мониторизироваться. Министерство иностранных дел и европейской интеграции регулярно будет осуществлять мониторинг отобранных проектов в соответствии с окончательной методологией отбора проектов, проведет финансирование и мониторинг внедрения. Публичному мониторингу подвергнутся проекты, утвержденные с момента опубликования их результатов на web-странице Министерства иностранных дел и европейской интеграции.

#### **2.4.2. Процесс отбора**

Министерство иностранных дел и европейской интеграции предложит Комитету по отбору индивидуальные критерии отбора для каждого проекта. Критерии будут относиться к следующим субъектам, которые будут оценены в баллах, а впоследствии переведены в проценты:

- 1) качество;
- 2) бюджет;
- 3) творческий подход;
- 4) максимальное региональное наложение;
- 5) рекомендации;
- 6) целевая аудитория;

7) назначенное время;

8) абсолютная эффективность.

Пользователь проекта отбирается только в присутствии не менее 5 членов Комитета. Победитель должен получить наибольшее количество баллов (процентов). Если выявятся два или больше предложений с равным числом баллов, Комитет голосует, используя метод большинства голосов.

## **2.5. Потенциальные риски**

Существуют следующие геополитические, политические, экономические и другие риски:

отсутствие возможности постоянно удерживать на повестке дня цели европейской интеграции для широкой публики по причине сложности проводимых реформ;

создание у населения высокого уровня доверия к незамедлительному результату интеграции в Европейский Союз, к европейским условиям и стандартам жизни – потока "европейских денег" и др.;

определение оппонентов по инициированию кампаний против ЕС;

спровоцирование нежелательной реакции среди европейских учреждений в плане активного продвижения цели европейской интеграции.

## **2.6. Бюджет**

Использование фондов будет мониторизироваться и регламентироваться консультативными органами Министерства иностранных дел и европейской интеграции, которые должны четко соблюдать основные правила, предусмотренные законодательством, в целях использования публичных фондов (в случае их использования).

В каждом техническом задании для индивидуальных проектов необходимо рассчитать приблизительные затраты для внедрения каждого проекта. Затраты будут включены Комитетом по отбору в качестве критерия оценки в План действий по внедрению настоящей Стратегии.

Бюджет для внедрения настоящей Стратегии будет сформирован из нескольких источников:

1) национальный бюджет (государственные средства);

2) НПО – спонсоры;

3) программы Европейской Комиссии, PNUD и других международных организаций;



- 4) другие фонды ЕС;
- 5) помощь государств-членов ЕС;
- 6) доноры и спонсоры (частный сектор);
- 7) другие источники.

## 2.7. Внедрение, мониторинг и оценка

Внедрение настоящей Стратегии и реакция органов средств массовой информации и общественности будут регулярно оцениваться с помощью вышеуказанных исследований, мониторинга и анализа средств массовой информации, через ответные реакции гражданского общества, публичных властей и частного сектора. Итоги комплексной оценки будут рассматриваться Консультативным советом и ежегодно передаваться Правительству Республики Молдова. Результаты смогли бы облегчить процесс идентификации финансовых источников и способов внедрения настоящей Стратегии.

Приложение № 2  
к Постановлению Правительства  
№ 1524 от 2007 г.

### ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

по внедрению Стратегии распространения информации  
об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 год

№ п/п	Основная деятельность	Действия по внедрению	Ответственное учреждение	Период реализации	Источник финансирования
1	2	3	4	5	6
1.	Запуск Стратегии	1.1. Официальный запуск Стратегии	МИДЕИ	Февраль 2008 г.	МИДЕИ, Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове, PNUD Молдова
2.	Создание механизма администрирования и консультирования внедрения Стратегии	2.1. Созыв Комиссии по консультированию и Группы экспертов	МИДЕИ, партнеры по внедрению	Февраль 2008 г.	
		2.2. Учреждение Комитета по отбору партнеров по внедрению проектов на основании внутреннего приказа МИДЕИ (пункт 2.4.1. Стратегии)	МИДЕИ	Февраль 2008 г.	

3.	Осуществление социологического исследования для внедрения Стратегии	3.1. Выявление партнеров по внедрению и спонсоров для осуществления исследования	МИДЕИ	Февраль 2008 г.	
		3.2. Отбор/наем специализированного агентства по осуществлению исследования	МИДЕИ, Комитет по отбору	Февраль 2008 г.	
		3.3. Осуществление исследования и опубликование его результатов до мая 2008 г.	Отобранное/нанятое предприятие по оказанию услуг	Март – май 2008 г.	Будет идентифицирован в ходе работы
4.	Разработка и запуск логотипа по внедрению Стратегии	4.1. Отбор эксперта для разработки логотипа Стратегии	МИДЕИ	Март 2008 г.	Будет идентифицирован в ходе работы
		4.2. Тестирование логотипа в рамках социологического исследования (3.3.)	МИДЕИ, Комиссия по консультированию, Группа экспертов, эксперт	Март 2008 г.	
		4.3. Запуск в действие логотипа Стратегии	МИДЕИ	Март 2008 г.	
5.	Усовершенствование деятельности пресс-служб Правительства и центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления	5.1. Создание базы данных экспертов и информации об Европейском Союзе	МИДЕИ	Март 2008 г.	PNUD Молдова
		5.2. Разработка списка вопросов и ответов по европейской тематике, который будет размещен на интернет-странице МИДЕИ и разослан заинтересованным лицам	МИДЕИ	Март – июнь 2008 г.	PNUD Молдова
		5.3. Установление отношений сотрудничества в области распространения информации и связей с прессой между МИДЕИ Республики Молдова и некоторыми странами-членами Европейского Союза	МИДЕИ	Февраль 2008 г.	PNUD Молдова, МИД Эстонии, МИД Чехии

6.	Обучение служащих центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления	6.1. Организация цикла обучающих семинаров об ЕС для служащих центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления, специализирующихся в области распространения информации, совместно с консультантами Министерства иностранных дел и европейской интеграции в области распространения информации	МИДЕИ	Февраль - декабрь 2008 г.	- PNUD Молдова, Свободный университет в Брюсселе
		6.2. Организация цикла обучающих семинаров об ЕС для служащих и центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления специализирующихся в области распространения информации, через европейские интерактивные центры „Pro-Euroa“	МИДЕИ	Февраль - декабрь 2008 г.	- PNUD Молдова, Фонд ЕВРАЗия в Молдове, Свободный университет в Брюсселе
		6.3. Вовлечение примаров в публичный диалог об европейской интеграции	МИДЕИ	Март - сентябрь 2008 г.	- Фонд ЕВРАЗия в Молдове
		6.4. Организация рабочих групп и публичных дискуссий между представителями центральных отраслевых органов публичного управления и органов местного публичного управления и местными неправительственными организациями	МИДЕИ	Январь - сентябрь 2008 г.	- Фонд ЕВРАЗия в Молдове
7.	Кооперирование со средствами массовой информации: Ответная реакция со стороны центральных отраслевых органов местного публичного управления (feed-back)	7.1. Обучение специалистов по распространению информации в области подготовки и передачи ответной реакции со стороны центральных отраслевых органов местного публичного управления и органов местного публичного управления	МИДЕИ	Январь - март 2008 г.	- PNUD Moldova

		7.2. Внедрение новых практик по распространению информации широкой общественности, а именно организация систематических встреч представителей Министерства иностранных дел и европейской интеграции с представителями прессы	МИДЕИ	Постоянно	МИДЕИ, PNUD Молдова
8.	Усовершенствование отражения средствами массовой информации европейских тематик	8.1. Создание Пресс-клуба по европейской проблематике совместно со специализированными организациями гражданского общества	МИДЕИ	Апрель 2008 г.	МИДЕИ, PNUD Moldova
		8.2. Кооперирование со специализированными организациями гражданского общества в области обучения журналистов по европейской проблематике	МИДЕИ	Февраль – август 2008 г.	МИДЕИ
		8.3. Организация Национального конкурса для журналистов из Республики Молдова для определения журналиста, который представляет наиболее объективно, прозрачно и качественно европейскую проблематику	МИДЕИ	Март – апрель 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		8.4. Организация визитов в страны-члены ЕС с целью обучения журналистов из Республики Молдова	МИДЕИ	Февраль – июнь 2008 г.	МИДЕИ, Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове, PNUD Молдова
9.	Создание интернет-страницы о ЕС – Портал ЕС	9.1. Выявление партнеров для финансирования создания и поддержания интернет-страницы об ЕС, Портал Европейского Союза	МИДЕИ	Март – август 2008 г.	МИДЕИ
		9.2. Отбор компании по разработке и поддержке Интернет-страницы – Портала Европейского Союза	МИДЕИ	Март 2008 г.	МИДЕИ
		9.3. Разработка интернет-страницы – Портала Европейского Союза	Отобранное/нанятое предприятие по оказанию услуг	Март – июль 2008 г.	Европейская Комиссия (выборочно), PNUD Молдова (выборочно), Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове (выборочно)

		9.4. Поддержка интернет-страницы Портала Европейского Союза	МИДЕИ	Постоянно	Европейская Комиссия (выборочно), PNUD Молдова (выборочно), Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове (выборочно)
10.	Создание европейских интерактивных центров „Pro-Euroora“	10.1. Поддержка деятельности европейских интерактивных центров „Pro Euroora“ в Вэлць и Кахуле	МИДЕИ	Февраль – ноябрь 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		10.2. Создание двух региональных европейских интерактивных центров „Pro-Euroora“ (предварительно в Комрате, в восточном регионе страны)	МИДЕИ	Февраль – июль 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		10.3. Создание Европейского интерактивного центра „Pro-Euroora“ в Кишинэу	МИДЕИ	Март – июль 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		10.4. Создание двух европейских интерактивных центров „Pro-Euroora“ по стране	МИДЕИ	Февраль – июль 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		10.5. Создание сети из семи европейских интерактивных центров „Pro-Euroora“	МИДЕИ	Ноябрь 2008 г.	Фонд ЕВРАЗИЯ в Молдове
		10.6. Поддержание создания центров по европейскому информированию в рамках библиотек Республики Молдова	МИДЕИ	Февраль – сентябрь 2008 г.	
11.	Создание системы по распространению информации о ЕС	11.1 Сбор информации и разработка информационных брошюр, CD, DVD с информацией о Европейском Союзе	МИДЕИ	Февраль – сентябрь 2008 г.	МИДЕИ, Европейская Комиссия, страны-члены ЕС
		11.2. Создание сети по распространению информации об ЕС (школы, университеты, библиотеки, пограничные пункты, органы печати, органы местного публичного управления, НПО и др.)	МИДЕИ	Февраль 2008 г.	МИДЕИ
		11.3. Распределение на постоянной основе информационных материалов о ЕС через созданные сети	МИДЕИ	Постоянно	МИДЕИ

12.	Информационный бюллетень об отношениях Республики Молдова с Европейским Союзом	12.1. Продолжение публикации Европейского бюллетеня Министерства иностранных дел и европейской интеграции	МИДЕИ	Февраль – сентябрь 2008 г.	Правительство Королевства Норвегия
		12.2. Распространение Бюллетеня через созданную сеть (11.2.)	МИДЕИ	Постоянно	Правительство Королевства Норвегия
13.	ЕС в школах – учителя, школьники, родители	13.1. Разработка обучающих материалов, необходимых для преподавания тематик об европейской интеграции в школах и лицеях	МИДЕИ, Министерство просвещения и молодежи (МПП)	Февраль – апрель 2008 г.	
		13.2. Обучающие и квалификационные курсы в области европейской интеграции для преподавателей школ и лицеев	МИДЕИ, МПП	Апрель – июль 2008 г.	
		13.3. Включение в качестве выборочного обучающего предмета для школ и лицеев учебника „Учреждения и политики Европейского Союза” начиная с сентября 2008 г.	МИДЕИ, МПП	Сентябрь – декабрь 2008 г.	
		13.4. Обеспечение информационными и обучающими материалами о Европейском Союзе	МИДЕИ, МПП	Июнь – ноябрь 2008 г.	
		13.5. Создание дискуссионных клубов об Европейском Союзе в школах и лицеях совместно с организациями гражданского общества	МИДЕИ	Февраль – июнь 2008 г.	МИДЕИ
14.	Разработка Стратегии о внешнем распространении информации об отношениях Республика Молдова – Европейский Союз	14.1. Разработка основных направлений внешнего распространения информации центральными отраслевыми органами публичного управления и органами местного публичного управления об отношениях Республика Молдова – Европейский Союз	МИДЕИ	Февраль – декабрь 2008 г.	МИДЕИ
		14.2. Распределение основных направлений всем национальным органам для внедрения	МИДЕИ	Март 2008 г.	МИДЕИ
15.	Подготовка бесплатной телефонной линии ЕС (Toll-free)	Начало работы	МИДЕИ	Сентябрь 2008 г.	
16.	Создание интегрированной	Начало работы	МИДЕИ	Сентябрь	

	информационной системы о ЕС			2008 г.	
17.	Маркетинг интегрированной информационной системы в Молдове	Начало работы	МИДЕИ	Сентябрь 2008 г.	
18.	Оценка внедрения Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 г. и представление следующего годового Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2009 г.	18.1. Разработка проекта Отчета о внедрении Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 год и проекта Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2009 год	МИДЕИ	Сентябрь 2008 г.	
		18.2. Консультирование проектов Отчета о внедрении Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 г. и проекта Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2009 г. в рамках Группы экспертов и их предварительное утверждение Комиссией по консультированию	МИДЕИ	Октябрь 2008 г.	
		18.3. Представление в адрес Правительства Отчета о внедрении Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2008 г., а также проекта Плана действий по внедрению Стратегии распространения информации об европейской интеграции Республики Молдова на 2009 г.	МИДЕИ	Декабрь 2008 г.	

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е**

**о Стратегии покрытия национальной территории аудиовизуальными  
программными комплексами (2007-2010)**

**№ 59 от 10.05.2007**

*Мониторул Официал N 5-7/9 от 11.01.2008*

\* \* \*

Согласно ст.35, 40, 48 Кодекса телевидения и радио Республики Молдова № 260-XVI от 27.07.2006 года Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Утвердить Стратегию покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами (2007-2010).

**Ст.2.** Стратегию покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами (2007-2010) опубликовать в печати (прилагается).

**Ст.3.** Контроль за выполнением данного решения возложить на секретаря КСТР (г-н Быркэ К.).

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
Секретарь  
Кишинэу, 10 мая 2007 г.  
№ 59.**

**Корнелиу МИХАЛАКЕ  
Константин Быркэ**

Приложение  
Утверждена  
Решением КСТР



№ 59 от 10 мая 2007 г.

Председатель

Корнелиу МИХАЛАКЕ

**Стратегия покрытия национальной территории аудиовизуальными  
программными комплексами (2007-2010)**

**Список терминов**

В настоящем документе используемые термины означают следующее:

**Местный радиовещатель** - радиовещатель с зоной уверенного приема, покрывающей до 5% территории страны;

**Региональный радиовещатель** - радиовещатель с зоной уверенного приема, покрывающей до 60% территории страны;

**Национальный радиовещатель** - радиовещатель с зоной уверенного приема, покрывающей более 60% территории страны;

**Аудиовизуальная сеть местного значения** - сеть, состоящая из двух и более частот (каналов), с зоной уверенного приема, покрывающей до 10% территории страны;

**Аудиовизуальная сеть регионального значения** - сеть, состоящая из двух и более частот (каналов), с зоной уверенного приема, покрывающей до 60% территории страны;

**Аудиовизуальная сеть национального значения** - сеть, состоящая из двух и более частот (каналов), с зоной уверенного приема, покрывающей более 60% территории страны;

**Собственный комплекс радиопрограмм** - совокупность элементов, составляющих сетку вещания, исключая музыку и ретрансляцию;

**Собственный комплекс телепрограмм** - совокупность элементов, составляющих сетку вещания, исключая ретрансляцию;

**Программный комплекс общего характера** - совокупность телерадиопрограмм, ориентированная на все категории телезрителей и радиослушателей;

**Специализированный программный комплекс** - совокупность телерадиопрограмм, ориентированная на те или иные категории телезрителей и радиослушателей;

**Радиовещатель информационного типа** - радиостанция, в сетке вещания которой отношение между информацией и музыкой составляет приблизительно 95% и 5% соответственно;

**Радиовещатель информационно-музыкального типа** - радиостанция, в сетке вещания которой отношение между информацией и музыкой составляет приблизительно 60% и 40% соответственно;

**Радиовещатель музыкально-информационного типа** - радиостанция, в сетке вещания которой отношение между информацией и музыкой составляет приблизительно 40% и 60% соответственно;

**Радиовещатель музыкального типа** - радиостанция, сетка вещания которой содержит приблизительно 95% музыки;

**Программы местного значения** - новости или передачи любого другого типа, произведенные и вещаемые местным радиовещателем или аудиовизуальной сетью местного значения на основе местного материала;

**Программы регионального значения** - новости или передачи любого другого типа, произведенные и вещаемые региональным радиовещателем или аудиовизуальной сетью регионального значения на основе регионального материала;

**Программы национального значения** - новости или передачи любого другого типа, произведенные и вещаемые национальным радиовещателем или аудиовизуальной сетью национального значения на основе национального материала;

**Минимальная квота информации в программном комплексе** - обязательный объем программ местного/регионального и национального значения, содержащийся в собственном программном комплексе, установленный КСТР, могущий измениться со временем, предлагаемый определенным количеством типов радиовещателей.

## Глава I СОВРЕМЕННАЯ СИТУАЦИЯ

1. Нормативно-юридические акты, регламентирующие область аудиовизуала:

а) международные нормативные акты:

**Конвенция о защите прав человека и основных свобод, заключенная в Риме 4 ноября 1950 года (ратифицированная Постановлением Парламента № 1298-XIII от 24.07.1997 года, опубликованная в Официальном мониторе Республики Молдова № 54-55 от 21.08.1997 года)**

**Европейская конвенция о трансграничном телевидении, принятая в Страсбурге 5.05.1989 года (ратифицированная Законом "Об ратификации Европейской конвенции о трансграничном телевидении" № 1555-XV от 19.12.2002 года, опубликованным в Официальном мониторе Республики Молдова № 190-197 от 31.12.2002 года)**

Европейская конвенция о правовой защите услуг с ограниченным доступом и услуг ограниченного доступа (ратифицированная Законом "О ратификации Европейской конвенции о правовой защите услуг с ограниченным доступом и услуг ограниченного доступа № 1554-XV от 19.12.2002 года, опубликованным в Официальном мониторе Республики Молдова № 190-197 от 31.12.2002 года)

b) национальные нормативные акты:

Конституция Республики Молдова

Кодекс телевидения и радио Республики Молдова № 260-XVI от 27.07.2006 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 131-133 от 18.08.2006 года)

Постановление Парламента "Об утверждении устава организационной структуры, сметы расходов и размера месячных должностных окладов членов и сотрудников Координационного совета по телевидению и радио" № 433-XVI от 28.12.2006 года (опубликованных в Официальном мониторе Республики Молдова № 6-9 от 19.01.2007 года)

Закон о лицензировании некоторых видов деятельности № 451-XV от 30.07.2001 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 108-109 от 06.09.2001 года)

Закон об электросвязи № 520-XIII от 07.07.1995 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 65-66 от 24.11.95 года)

Закон о рекламе № 1227-XIII от 27.06.1997 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 67-68 от 16.10.1997 года)

Закон об авторском и смежном праве № 293-XIII от 23.11.94 г. (опубликованный в Официальном мониторе Молдова № 13 от 08.02.2003 года)

Кодекс административных правонарушений, принятый 29.03.1985 года (опубликованный в *Veștile* № 003 от 29.04.1985 года, статья 47)

Закон о доступе к информации № 982-XIV от 11.05.2000 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 88-90 от 28.07.2000 года, статья 664)

*Конкретные положения данных законодательных актов, которые непосредственно относятся к теме настоящего документа, представлены в приложении 1.*

2. Текущая ситуация в области аудиовизуала

На 1 января 2007 года в Республике Молдова **имелись** 245 владельцев лицензий в области аудиовизуала, из которых:

- 44 в области эфирного радиовещания,
- 38 в области эфирного телевидения,
- 152 в области кабельного телевидения,
- 10 систем MMDS,
- 1 в области проводного радиовещания.

**Уточнение по направлениям.**

**1.2.1. Эфирное радиовещание (Приложение 2).**

Таб.1  
**Национальные радиовещатели (радио)**

	<b>Радиовещатель</b>	<b>Тип</b>	<b>Основное содержание</b>	<b>Зона покрытия</b>	<b>Замечания</b>
1.	IPNA Teleradio-Moldova (Радио Молдова)	Общий, информативно-музыкальный	Отечественная продукция	100% <sup>1</sup>	
2.	BBC / Антена С	Informativ Информативно-музыкальный	Ретрансляция BBC Отечественная продукция	70% <sup>1</sup>	
3.				61% <sup>1</sup>	
4.	Micul Samaritean	специализированный	Отечественная продукция		Религиозный

<sup>1</sup> Согласно данным, представленных Министерством Информационного Развития

Таб. 2

Региональные

радиовещатели

(радио)

	Радиовещатель	Тип	Основное содержание	Зона покрытия	Замечания
5.	Ploaia de argint	Музыкально-информационный	Ретрансляция (Россия)	30%	
6.	Sănătate	Музыкально-информационный	Отечественная продукция	21%	Специализированный
7.	Radio Noroc	Музыкально-информационный	Отечественная продукция	19%	
8.	Radio Poli Disc - Русское радио	Музыкально-информационный	Ретрансляция (Россия)	18%	
9.	Fresh FM	Музыкально-информационный	Ретрансляция (Румыния)	18%	
10.	Veritas FM	Музыкальный	Отечественная продукция	11,5%	Классическая музыка
11.	Europa Plus Moldova	Музыкально-информационный	Ретрансляция (Россия)	7,4%	

Таб. 2.1

Местные

радиовещатели

(радио)

	Радиовещатель	Тип	Основное содержание	Зона покрытия	Замечания
12.	Teleradio Găgăuzia	Общий, Информативно-музыкальный	Ретрансляция (ТРТ Турция)		
13.	Hit FM	Музыкально-информационный	Ретрансляция (Россия)		
14.	Vocea Basarabiei	Музыкально-информационный	Отечественная продукция		
15.	Pro 100 radio	Музыкально-информационный	Отечественная продукция		

Из 33 местных радиовещателей 18 находятся в Кишинэу, а 11 в районах республики.

Таб.3  
Общая ситуация в диапазоне FM вещания на 01.01.2007 года радиопрограмм

Диапазон дБВт	МММ,	Собственная продукция, %	Ретрансляция (Россия), %	Ретрансляция (Румыния), %
0-20		43	36	21
20-30		53	28	19
30-40		67	30	2
>40		80	20	0

#### 1.2.2. Эфирное телевидение (Приложение 3).

Таб.4  
Национальные радиовещатели (ТВ)

	Радиовещатель	Тип	Основное содержание	Зона покрытия	Замечания
1.	IPNA, Moldova 1	Общий	Отечественная продукция	99% <sup>1</sup>	
2.	Pervii canal Moldova	Общий	Ретрансляция (Россия)	96% <sup>2</sup>	Государственная сеть
3.	TVR1 (Румыния)	Общий	Ретрансляция (Румыния)	89% <sup>1</sup>	Государственная сеть

<sup>1</sup> Согласно данным, представленных Министерством Информационного Развития

<sup>2</sup> Согласно данным, представленных Министерством Информационного Развития

Таб.5

**Региональные****радиовещатели****(ТВ)**

	Радиовещатель	Тип	Основное содержание	Зона покрытия	Замечания
1.	NIT	Общий	Ретрансляция (Россия)	29% <sup>1</sup>	
2.	Euro TV	Общий	Отечественная продукция	6,3% <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Согласно данным, представленных Министерством Информационного Развития

Таб.5.1

**Местные****радиовещатели****(ТВ)**

	Радиовещатель	Тип	Основное содержание	Зона покрытия	Замечания
3.	TV Dixi	Развлекательный	Ретрансляция (Россия)	3,9% <sup>1</sup>	
4.	Muzica TV	Специализированный	Ретрансляция (Россия)	3,5% <sup>1</sup>	
5.	N4	Развлекательный	Собственная продукция	2,5% <sup>1</sup>	фильмы
6.	Pro TV	Общий	Ретрансляция (Румыния)	-	
7.	Elita	Общий	Ретрансляция (Румыния)	-	
8.	TV Găgăuzia	Общий	Ретрансляция (Турция)	0,4 % <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Согласно данным, представленных Министерством Информационного Развития

Из 30 студий 6 находятся в Кишинэу, 21 - районных центрах и 3 - в селах.

Таб. 6  
Общая ситуация наземного вещания телепрограмм на 01.01.2007 года.

Диапазон дБВт	МИМ,	Собственная продукция, %	Ретрансляция (Россия), %	Ретрансляция (Румыния), %
0-20		13	63	25
20-30		15	67	17
30-40		18	65	18
>40		35	48	17

Список используемых каналов указан в Приложении 3.

### 1.2.3. Студии кабельного телевидения

Большинство каналов, предлагаемых телезрителям кабельными операторами, ретранслируются из России.

1.3. Анализ SWOT (англ. Strengths, Weakness, Oportunities, Threats - преимущества, возможности, препятствия, риски). Выводы.

Динамика развития аудиовизуала в Республике Молдова в соответствии с выданными лицензиями

Год	Столица			мун.Бэлць			АТО Гагаузия			Города районные центры			и Сельские населенные пункты			Всего
	U*	C*	R*	U	C	R	U	C	R	U	C	R	U	C	R	
1997	7	3	7	1	4	-	2	-	-	8	3	-	-	-	-	35
1998	10	9	12	1	6	-	4	2	1	18	13	1	2	-	-	79
1999	11	10	13	1	6	1	5	2	1	19	14	2	2	-	1	88
2000	15	13	16	3	7	1	5	3	1	25	17	3	2	-	1	112
2001	14	13	20	3	7	2	6	3	2	25	24	4	2	1	1	127



<b>2002</b>	13	14	21	3	8	3	6	4	2	28	28	4	2	2	2	140
<b>2003</b>	12	17	21	3	8	4	5	3	2	22	35	6	2	13	3	154
<b>2004</b>	14	14	23	4	6	3	7	5	2	23	42	10	3	49	2	207
<b>2005</b>	16	19	27	5	8	3	9	8	3	24	44	13	3	52	2	211
<b>2006</b>	16	23	27	5	9	3	9	8	3	25	49	13	3	64	2	245

**U\*** - Студии эфирного телевидения

**C\*** - Студии кабельного телевидения

**R\*** - Радиостудии

Системы **MMDS** учтены в подразделении „**U**”

Результаты опроса “Использование средств связи и информационных технологий населением - 2006”<sup>1</sup>, реализованного на территории Республики Молдова в соответствии с Программой развития Объединенных Наций, показывают, что 97,1% населения страны принимает телепрограммы, а внешняя антенна остается главным средством приема телевизионных каналов, факт, подтвержденный 45,4% представителей хозяйств.

---

<sup>1</sup> Согласно данных, представленных Министерством Информационного Развития

*Подключение к кабельному ТВ используется приблизительно 1/3 хозяйств (31,4%).*

Другие средства приема телевизионных каналов - комнатная и спутниковая антенны - являются менее используемыми, соответственно 12,9% и 7,3% хозяйств, члены которых были опрошены, 2,9% хозяйств не имеют телевизоров, большей частью в сельской местности.

Можно констатировать что в зависимости от месторасположения возможность подключения к кабельному ТВ существует в основном в городах (55,9% абонентов по сравнению с 14,3% в сельской местности). В сельских населенных пунктах основным способом приема каналов ТВ является *внешняя антенна*: 2 из 3 хозяйств, в то время как в городах пропорция составляет приблизительно 1 из 3.

Кабельные сети больше распространены в центре страны (40%) и в меньшей степени на юге (17,0%).

Эфирные радиостанции очень широко представлены на web-сайтах: 86% радиостанций располагают Web-страницей, что является показателем роста по отношению к 2005 году, когда таких радиостанций было всего 15, что составляет 45% от общего числа - 33. В 2006 году количество радиостанций, представленных на "чужих" сайтах, было значительным: 77% (30 радиостанций), большинство - на сайте [www.impact.mediavoice.md](http://www.impact.mediavoice.md). Помимо этого исследования выявили тот факт, что из 44 эфирных радиостанций 29 находятся в городах<sup>3</sup> (66%), из которых 27 имеют web-страницу (18 располагают информацией на "чужих" сайтах, из них 16 гостят в портале Voice Media Audiovizuală ([www.impact.mediavoice.md](http://www.impact.mediavoice.md)), а из общего числа в 15 радиостанций, расположенных в сельской местности, 13 находятся на сайте [www.impact.mediavoice.md](http://www.impact.mediavoice.md).

---

<sup>3</sup> Городской зоной считать муниципии Кишинэу

#### **Преимущества**

1. Наличие по меньшей мере трех сетей ТВ на национальном уровне
2. Доступ 98% населения к просмотру общественного ТВ - Moldova 1
3. Массовое представительство радиостанций и каналов ТВ в Интернете

#### **Возможности**

1. Территория относительно благоприятная с точки зрения рельефа для покрытия программными комплексами.
2. Наличие у 97% хозяйств по меньшей мере одного телевизора.
3. Возможность располагать в Республике Молдова 32 каналами цифрового телевидения с равномерным покрытием (8 каналов × 4 сети = 32 канала в каждом регионе).
4. Высокий уровень доверия телевидению со стороны населения.

5. Наличие спутникового вещания канала Moldova Internațional.
6. Относительно большое число радиочастот, скоординированных на международном уровне (более 200).
7. Срок действия большинства лицензий на вещание истекает до 2009 года.

#### **Препятствия**

1. Все три государственные телесети работают на изношенном оборудовании и требуют значительных эксплуатационных расходов (электроэнергия, персонал и др.)
2. Нестабильная экономико-финансовая и технологическая ситуация большинства отечественных радиовещателей.
3. Заниженный объем вещания общественных радиовещателей.
4. Низкий художественный и технический уровень продукции большинства отечественных радиовещателей.
5. Несоответствие покрытия программными комплексами сельской и городской местностей, географических зон севера, юга и центра из-за социально-экономических различий.
6. Информационная политика не осознана как национальный приоритет.
7. Низкий уровень знакомства и усвоения необходимого опыта в области общественного телерадиовещания.
8. Частное телерадиовещание не воспринимается как специфичное предпринимательство.
9. Незначительные результаты, показываемые органами власти, ответственными за развитие аудиовизуала.
10. При представительстве титулярной нации в 72% и 13% русского меньшинства в Республике Молдова имеется более 80 радиостанций и каналов ТВ, которые вещают программы на русском языке, и только 13 вещают преимущественно на румынском.
11. Низкий уровень юридической культуры и дисциплины большинства радиовещателей.
12. Относительно высокая стоимость для населения спутниковых антенн.

#### **Риски**

1. Установление иностранных монополий в национальном информационном пространстве.
2. Искажения в функционировании рынка рекламы под значительным влиянием иностранных информационных каналов.
3. Продолжающееся положение, когда часть населения не может идентифицировать, воспринимать и осознавать себя в качестве граждан.
4. Потеря информационной независимости страны.

#### **Выводы**

1. Телевидение и радиовещание в Республике Молдова развиваются в ущерб информированности граждан республики.
2. Неравномерное распределение радиочастот привело в явной степени к диспропорции информированности граждан городской и сельской местности.
3. Необходимы энергичные меры, как кратковременные, так и долговременные, направленные на:
  - a) разумное руководство аудиовизуалом;
  - b) улучшение технической и технологической ситуации;
  - c) увеличение количества специалистов, работающих в аудиовизуале, и повышение уровня их профессионализма.

## **Глава II ЦЕЛЬ, ПРИНЦИПЫ И ЗАДАЧИ СТРАТЕГИИ**

### **2.1. Цель Стратегии**

Цель Стратегии – поддержка демократического процесса в Республике Молдова путем эффективного обеспечения всеобщего права каждого гражданина получить и распространить информацию включительно посредством аудиовизуальных программ. Цель Стратегии вытекает из осознания узлового значения достоверного, полного и разнообразного информирования гражданина в выборе своего действенного поведения. Действия гражданина зависят от уровня его информирования об окружающей действительности. Цель Стратегии определяется аксиоматическим существованием прямой связи между уровнем информирования гражданина и уровнем его гражданской активности.

## **2.2. Основные принципы Стратегии**

### 1. Принцип приоритета национального интереса

Стратегия является плодом осознания обществом и государством значения вещательных организаций в достоверном, оперативном и плюралистическом информировании общества, в поддержке культуры, в укреплении национально-государственных ценностей. С этой целью устанавливается, что наземные свободные частоты для развития телевидения и радио являются национальным достоянием и будут использованы на благо граждан Республики Молдова.

Осуществление принципа приоритета национального интереса предполагает, что как в использовании и развитии других видов передачи программ радио и телевидения (кабельные сети и др.), так и в применении новых технологий предпочтение будет отдано национальным и местным сетям.

### 2. Принцип равенства шансов для потребителей программ

Стратегия решает актуальные проблемы в области телевидения и радио, которые заключаются в чрезмерной концентрации частот в одних регионах, другие же – а их большинство – не имеют возможности широкого выбора программных комплексов отечественной продукции.

С этой целью Кодекс телевидения и радио Республики Молдова устанавливает обязанность создать самое меньшее 5 национальных сетей телевизионных программ и 6 национальных сетей программ радио.

Стратегией устанавливается, что по меньшей мере две национальные сети ТВ (одна общественная и одна частная) и две национальные сети радиовещания (общественная – частная) будут специализироваться в информационно-новостных программах, которые будут транслироваться не реже чем один раз в два часа на телевидении и один раз в час на радио.

Стратегия предусматривает, что национальные сети будут обязаны создать филиалы или корпункты на регионально-местном уровне для отображения местных событий и др.

Сохраняя определенные преимущества для Кишинева с целью гарантии статуса столицы, посредством Стратегии осуществится перемещение некоторых частот для относительно справедливого покрытия территории страны.

Стратегия учитывает социальные, профессиональные, возрастные, языковые и другие интересы потребителей программ. В этом смысле существенная доля национальных сетей и частот выделена для разнообразных программ: молодежных, музыкальных, спортивных, для женщин, студентов, земледельцев, о технике, культуре, моде и др.

Развитие кабельных сетей, новые технологии увеличивают шансы населения сельских местностей на разнообразие передач и прием большего количества программных комплексов.

### 3. Принцип доступности и право на свободный выбор программ радио и телевидения.

Стратегия предвидит, что все национальные сети телевидения и радио, а также большинство частот с регионально-местным покрытием будут транслировать некодифицированные программные комплексы со свободным доступом. Установление некоторых расценок за услуги общественного телевидения и радио будет осуществляться с учетом уровня оплаты труда населения и с одобрения Правительства. КСТР потребует у распространителей программ кабельного телевидения обоснования установленных такс.

КСТР, предприятия, выполняющие услуги в данной области, изучат мнения и предложения различных групп населения, гражданского общества, средств массовой информации. Стратегия признает, что каждый гражданин Республики Молдова свободен в выборе программного комплекса, предоставленного публике вещательными организациями, находящимися под юрисдикцией Республики Молдова, кабельными операторами или каналами, которые свободно можно принять при посредстве сертифицированных индивидуальных антенн любого типа.

#### 4. Принцип научного подхода и объективности

Стратегия разработана в соответствии с положениями Кодекса телевидения и радио Республики Молдова, официальными данными последней переписи населения Республики Молдова в отношении этнолингвистической структуры на национальном и регионально-местном уровне, городского и сельского населения, возрастной структуры, пола, профессий, а также с определенными специфическими для страны реалиями.

В процессе диверсификации программных комплексов в большей степени учитываются активные категории населения (молодежь, студенчество, интеллигенция), категории, которым нужен новый подход к их социальному статусу (к примеру, женщины), категории, которые нуждаются в поддержке общества (дети, люди преклонного возраста, инвалиды), национальные и лингвистические меньшинства.

Программные комплексы, основывающиеся на объективности и научном подходе, имеют приоритет перед предложениями различных групп.

Стратегия внедряется поэтапно и дает преимущество действующим субъектам отечественного аудиовизуала в продолжении их деятельности с условием, что они будут придерживаться задач стратегии и плана покрытия страны теле- и радиопередачами и подтвердят, что располагают нужными средствами.

#### 5. Принцип прозрачности и гибкости

Стратегия разработана на основе законодательства Республики Молдова с участием профессионалов, гражданского общества, опубликована на web-странице КСТР как на этапе проекта, так и после его утверждения. В пределах, дозволенных принципами разработки, Стратегия открыта для дебатов и предложений и один раз в году пересматривается КСТР, учитывая:

- новые предложения службы частот или полученные в результате внедрения новых технологий;
- предложения гражданского общества, укладывающиеся в основные задачи и принципы разработки Стратегии.

В процессе переоценки Стратегии сохраняется минимальное число национальных сетей радио (6) и телевидения (5), установленных законодательством.

#### 6. Принцип вычисления стоимостей и рисков

КСТР и гражданское общество допускают, что выполнение основных задач, установленных Кодексом телевидения и радио Республики Молдова и Стратегией (создание минимум 11 национальных сетей радио и телевидения, оказание предпочтения вещательным организациям, которые предоставляют отечественные программные комплексы на государственном языке, перемещение/перераспределение некоторых частот), приведет к исчезновению некоторых вещательных организаций, объединению некоторых программных комплексов и лишним затратам.

### **2.3. Задачи Стратегии**

***Задача 1. Систематическая оценка реального состояния отечественного информационного пространства для определения текущих и перспективных действий, предусмотренных Стратегией.***

#### **Действия:**

- периодическая регистрация полного спектра использованных и не использованных электрорадиочастот, выделенных телевидению и радио;
- периодическая оценка соотношений между частотами, предназначенными местным, региональным и национальным вещательным организациям с целью установления, сохранения и развития разнообразности аудиовизуальных программных комплексов;
- идентификация непокрытых или недостаточно покрытых аудиовизуальными программными комплексами географических зон, которые обеспечили бы минимальный стандарт информирования граждан;
- периодическая оценка покрытия географических зон аудиовизуальными программными комплексами по следующим показателям: число вещательных организаций, вид вещательных организаций (радио/ТВ, общественный /частный, местный/региональный/национальный, информационно-музыкальный/музыкально-информационный/музыкальный), вид программных комплексов (общие/специализированные, местного/регионального/национального значения), происхождение программных комплексов (отечественный/европейский).
- изучение законодательства в области телевидения и радио с целью разработки предложений об изменениях, которые стимулировали бы внедрение Стратегии.

**Срок:** 2007 год, далее - первый квартал каждого года.

**Задача 2. Создание шести национальных сетей для радиовещания и пяти национальных сетей для телевидения.**

**Действия:**

- образование группы представителей специализированных учреждений для установления оптимального пути создания национальных сетей, которые не преуменьшили бы разнообразия программных комплексов, предоставленных вещательными организациями.

**Срок:** 6 месяцев со дня утверждения Стратегии.

- постепенное создание национальных сетей;

**Срок:** I этап - до 31 декабря 2009 г., II этап - до 31 декабря 2010 г.

- разработка Стратегии развития цифрового телевидения.

**Срок:** 2008 год.

**Задача 3. Обеспечение возможности доступа граждан к минимальному стандарту информирования посредством программных комплексов, предоставленных существующими местными, региональными и национальными вещательными организациями.**

**Действия:**

- разработка минимального стандарта информирования посредством программных комплексов существующих местных, региональных и национальных вещательных организаций, который обеспечил бы потребителям возможность доступа к определенному объему программ местного, регионального и национального значения, предоставленному определенным числом типов вещательных организации.

**Срок:** 2007 год.

- поэтапный рост в зависимости от типа вещательной организации, объема собственных программных комплексов (СП) и объема передач местного, регионального и национального значения (ПЗ) в общем объеме вещательных организаций соответственно:

Для

радиовещания:



Вещательная организация	I этап (2008 год)		II этап (2009 год)		III этап (2010 год)	
	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)
Национальная	10	6	12	8	14	10
Региональная	8	4	10	5	12	6
Местная	6	3	8	4	10	5
Мест. филиалы	2	1	3	1,5	4	2

Для телевидения:						
Вещательная организация	I этап (2008 год)		II этап (2009 год)		III этап (2010 год)	
	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)	СП (ч/д.)	включительно ПЗ (ч/д.)
Национальная	8	3	10	4	12	5
Региональная	5	1	6	1,5	7	2
Местная	3	0,5	4	1	5	1,5
Мест. филиалы	1	0,25	1,5	0,5	2	1

Кабельное

ТВ:

В городах	20 студий	25 студий	25 студий
В селах	15 студий	20 студий	20 студий

- поощрение существующих местных вещательных организаций (местных филиалов) в увеличении производства программ местного значения: а) логистической поддержкой КСТР, включая Фонд поддержки вещательных организаций, б) установлением некоторых способов кооперирования с местными органами публичной власти для покрытия затрат на реализацию программ местного значения, с) стимулированием обмена программами в сети на местном/региональном уровне.

**Срок:** начиная с 2008 года.

- распределение свободных частот в географических зонах, не покрытых аудиовизуальными программными комплексами социального значения;

**Срок:** по мере координирования частот.

- создание местных филиалов региональных/национальных частных вещательных организаций в различных географических зонах, для которых не существует свободных электрорадиочастот.

**Срок:** 2008-2009 годы.

- диверсификация общественной службы телерадиовещания:

a) созданием одного радиоканала и одного канала ТВ с преимущественно общими программными комплексами;

b) созданием второго канала для радиовещания и второго канала ТВ с преимущественно специализированными программными комплексами (религиозными, познавательными, развлекательными, на языках национальных меньшинств и др.).

**Срок:** до 31 декабря 2008 года.

- увеличение на 5% каждые два года начиная с 2008 года доли объема вещания продукции независимых студий в общем объеме вещания общественной национальной телерадиоорганизации Компания "Телерадио-Молдова" так, чтобы она возросла до 20%;

- обеспечение внедрения минимальных стандартов посредством мониторинга и включения отдельной главы в годовой отчет вещательных организаций.

**Срок:** начиная с 2008 года, постепенно.

#### **Задача 4. Внедрение практики распределения частот в соответствии с целью Стратегии.**

##### **Действия:**

- определение информационных потребностей для географической зоны, в которой предстоит распределение частоты;

- включение в публичном объявлении о проведении конкурса на предоставление свободных частот условий, вытекающих из информационных нужд соответствующей географической зоны, и критериев оценки досье, которые благоприятствовали бы заявителю с самым лучшим предложением для информационных потребностей данной географической зоны.

**Срок:** на каждом конкурсе на предоставление частот, проведенный после утверждения Стратегии.

#### **Задача 5. Усиление роли КСТР**

##### **Действия:**

- обеспечение достаточными финансовыми средствами;
- оснащение КСТР современной системой мониторинга для телерадиовещания и обучение сотрудников дирекции мониторинга;
- развитие мониторинговой деятельности во всех зонах страны;
- мониторинг деятельности персонала и всего учреждения для увеличения их эффективности и прозрачности ведомственной деятельности;
- оказание информационной поддержки деятельности телевидения и радио соответственно требованиям, утвержденным в международной практике;
- установление механизмов постоянного кооперирования с гражданским обществом в различных областях, включая: консультации, экспертизы, мониторинг, обучение, исследование общественного мнения и др.;
- углубление кооперирования и обмена информацией с западными организациями средств массовой информации и специализированными организациями Европейского Союза.

**Срок:** начиная с 2008 года.

#### **Задача 6. Защита языкового и национально-культурного достояния.**

##### **Действия:**

- Защита языкового достояния созданием программных комплексов на государственном языке:

а) с 1 января 2009 - посредством самое меньшее 65% от общего числа частот, которые обеспечили бы не менее 65% географического покрытия территории республики и не менее 65% потребителей от общего числа населения страны;

b) с 1 января 2010 – посредством самое меньшее 70% от общего числа частот, которые обеспечили бы не менее 70% географического покрытия территории республики и не менее 70% потребителей от общего числа населения страны;

- Прирост доли собственной, отечественной и европейской продукции в общем объеме программных комплексов вещательных организаций:

a) с 1 января 2009 доля данной продукции составит не менее 75% от общего объема;

b) с 1 января 2010 эта доля составит не менее 80% от общего объема, а половина этих программ будут передаваться в прайм-тайме;

- Прирост доли собственной и отечественной информационно-аналитической продукции, транслируемой вещательными организациями:

a) с 1 января 2009 года 75% этих передач будут на государственном языке;

b) с 1 января 2010 года эта доля составит не менее 80% на государственном языке;

- Защита национально-культурного достояния, предложенной аудиовизуальной продукции:

a) в культурных и музыкальных программных комплексах отечественная продукция составит не менее 80% общего недельного объема, отведенного для трансляции такого вида передач;

b) культурные и музыкальные программные комплексы отечественного производства будут передаваться в прайм-тайме в соотношении не менее 60% от общего недельного объема, отведенного для трансляции такого вида передач.

**Задача 7. Обеспечение телевидения и радио квалифицированными кадрами для достижения качественного роста информационного продукта, предложенного потребителям вещательными организациями.**

**Действия:**

- обуславливание получения лицензии на вещание, реальным существованием в будущем коллективе ядра специалистов, лицензированных в области телевидения и радио.

**Срок:** на каждом конкурсе для распределения частот.

- разработка и внедрение механизма стимулирования молодых специалистов в областях, необходимых для развития аудиовизуала (журналистика, режиссура, технология, маркетинг и др.), для работы, главным образом, в местных и региональных вещательных организациях.

**Срок:** начиная с 2009 года.

**Задача 8. Периодическая оценка рынка рекламы Республики Молдова для установления и сохранения справедливых норм деятельности и лояльной конкуренции для всех вещательных организаций.**

**Действия:**

- ежегодное изучение рынка рекламы, по заказу КСТР.

**Срок:** начиная с 2008 года.

- укоренение практики распределения частот для частных вещательных организаций, в том числе с учетом реальных возможностей развития бизнеса за счет рекламы, в данной географической зоне;

**Срок:** после первого исследования рынка рекламы, постоянно;

- разработка предложений об изменении действующего законодательства с целью установления справедливого доступа к рынку рекламы для каждого вида вещательных организаций.

**Срок:** 6 месяцев от первого исследования рынка рекламы.

**Задача 9. Учреждение механизмов внедрения положений Стратегии и оценки предпринятых действий.**

**Действия:**

- введение, сохранение и развитие Координационным советом по телевидению и радио партнерства для внедрения Стратегии;

- учреждение общественного совета для наблюдения внедрения Стратегии. Состав - 5-7 членов (представители гражданского общества: организации по защите прав потребителей (включительно общественная национальная телерадиоорганизация Компания "Телерадио-Молдова"), профильные неправительственные организации и др.). Члены совета участвуют в заседаниях КСТР, на которых обсуждается внедрение Стратегии, с правом совещательного голоса.

**Срок:** 6 месяцев после утверждения Стратегии.

- адаптация Центра мониторинга КСТР требованиям Стратегии.

**Срок:** 9 месяцев после утверждения Стратегии.

- создание четырех региональных отделов мониторинга.

**Срок:** 12 месяцев после утверждения Стратегии.

- включение в повестку дня заседаний КСТР самое меньшее раз в квартал вопросов, касающихся внедрения Стратегии;

**Срок:** ежеквартально.

- организация КСТР публичных встреч, с участием всех заинтересованных сторон, каждый год в ноябре.

**Срок:** ежегодно, ноябрь.

- общественные годовые отчеты, касающиеся мер по внедрению Стратегии;

#### **Задача 10. Поэтапное внедрение цифрового телевидения и радио.**

##### **Действия:**

- разработка предложений об изменении действующего законодательства, которые установили бы процедуру замены лицензии на вещание в аналоговой системе на лицензии на вещание в цифровой системе;

- разработка предложений об изменении действующего законодательства, которые установили бы процедуру выдачи и использования технических лицензий на вещание в цифровой системе;

- разработка процедуры гарантированной и бесплатной замены лицензий на вещание в аналоговой системе на лицензии на вещание в цифровой системе вещательным организациям, которые обязуются соблюдать и в дальнейшем условия лицензии и расширить общественно значимое вещание;

- поощрение появления частных национальных специализированных вещательных организаций (культура, спорт, здоровье, туризм, экология, дети, молодежь и др.)

**Срок:** одновременно с внедрением цифровых технологий.

#### **2.4. Заключение:**

В целом, поэтапное внедрение положений Стратегии приведет к следующим результатам:

##### **2007 год:**

1. Осуществление точной оценки состояния дел в области телевидения и радио, включающей приоритетные действия КСТР для постепенного устранения указанных недостатков и ориентирования развития вещательных организаций в соответствии с положениями Стратегии.
2. Разработка минимального стандарта информирования посредством программных комплексов, существующих вещательных организаций;
3. Внедрение практики распределения частот в зависимости от информационных нужд потребителей из соответствующих географических зон, установленных и опубликованных КСТР перед каждым конкурсом по распределению частот;
4. Возможности мониторинга вещательных организаций Координационным советом по телевидению и радио будет адаптирована требованиям Стратегии;
5. Учреждение механизма внедрения и контроля мер, предусмотренных Стратегией.

##### **2008 год:**

1. Программные комплексы существующих вещательных организаций будут адаптированы целям Стратегии;
2. Общественная национальная телерадиоорганизация Компания "Телерадио-Молдова" откроет второй канал для радио и второй канал ТВ;
3. Общественная национальная телерадиоорганизация Компания "Телерадио-Молдова" начнет приобретение и транслирование передач, созданных независимыми студиями страны;
4. Начнутся действия по учреждению местных филиалов в рамках региональных и национальных сетей. Филиалы будут создаваться постепенно, начиная с географических зон, недостаточно обеспеченных программными комплексами местного значения;
5. Частоты, обеспечивающие вещание на государственном языке, составят 65% от общего числа и покроют соответствующую территорию, где проживает самое меньше 65% населения республики;
6. Вещание на государственном языке составит по меньшей мере 75% от общего объема программных комплексов;

7. Вещательные организации приведут программные комплексы в соответствие с положениями Стратегии;
8. Начнут действовать 4 региональных секции мониторинга, открытые КСТР;
9. Будут разработаны предложения об изменении действующего законодательства, которые способствовали бы внедрению положений Стратегии.

**2009 год:**

1. Создание 4 национальных телевизионных сети: 2 общественные и 2 частные;
2. Создание 5 национальных радиовещательных сетей: 2 общественных и 3 частных;
3. Частоты, обеспечивающие вещание на государственном языке, составят 70% от общего числа и покроют соответствующую территорию, где проживает по меньшей мере 70% населения республики;
4. Вещание на государственном языке составит самое меньшее 80% от общего объема программных комплексов;
5. Вещательные организации приведут программные комплексы в соответствие с положениями Стратегии;
6. Общественная национальная телерадиоорганизация Компания "Телерадио-Молдова" будет приобретать и транслировать передачи независимых студий, доля которых составит не менее 5% от общего объема программных комплексов;
7. В результате внедрения механизма поощрения лицензированных специалистов уменьшится дефицит кадров для местных и региональных вещательных организаций.

**2010 год:**

1. Создание частной национальной сети телевидения;
2. Создание частной национальной сети радиовещания;
3. Вещательные организации приведут программные комплексы в соответствие с положениями Стратегии;
4. Продолжится пополнение местных и региональных вещательных организаций лицензированными специалистами в данной области;
5. Каждому гражданину будет обеспечен доступ к минимальному объему информации посредством радио и телевизионных программных комплексов.



### **Глава III РЕСУРСЫ**

Для достижения цели Стратегии необходимы технические и людские ресурсы, которые обеспечили бы:

1. Достаточное количество радиочастот, распределенных так, чтобы обеспечить взвешенную и справедливую информированность граждан страны, независимо от места их проживания;
2. Функционирование двух национальных каналов общественного ТВ и двух национальных каналов общественного радио;
3. Ретехнологизация существующих радиовещателей на уровне современных требований;
4. Развитие внутреннего рынка оборудования, оснащения и услуг в области аудиовизуала;
5. Достаточный приток лицензированных специалистов, работающих в том числе у радиовещателей местного и регионального уровня;
6. Систематическое исследование развития аудиовизуала и рынка рекламы;
7. Усиление роли и возможностей органов регламентации аудиовизуала;
8. Высокий уровень теле- радиопрограмм увеличением степени профессионализма работников данной области;
9. Эффективное сотрудничество с соответствующими европейскими и международными организациями.

#### **Примечание :**

Необходимые расходы по внедрению Стратегии будут частично погашены из госбюджета, а также частными радиовещателями. Оценочные ежегодные расходы по реализации задач Стратегии будут отражены в бюджете КСТР и общественной национальной телерадиоорганизации Компания "Телерадио-Молдова".

### **Глава IV СПОСОБСТВОВАНИЕ ВНЕДРЕНИЮ СТРАТЕГИИ**

Действие 1. На начальном этапе, с проектом Стратегии будут ознакомлены широкие круги населения и организации, работающие в данной области, включая телерадиовещателей, для его обсуждения. Проект будет опубликован на страницах Web: [www.csa.md](http://www.csa.md), [www.soros.md](http://www.soros.md). Резюме проекта Стратегии будет передан пресс-агентствам. Начиная с этого этапа, любое событие, связанное с внедрением Стратегии, будет обнародовано посредством пресс-релизов, а также и пресс-конференции, в случае какого-либо важного

события (как, например, рапорт о деятельности КСТР Парламенту Республики Молдова или объявления на конкурс теле-радиосети), но не реже четырех раз в год.

Действие 2. Содержание и положения Стратегии будут в частном порядке доведены до сведения телерадиовещателей. Проект будет разослан посредством электронной почты всем телерадиовещателям с целью получения их мнения о данном документе. Будет создана рабочая группа для обобщения полученных предложений. Позднее результаты будут обсуждены на встречах, организованных КСТР совместно с партнерами из гражданского сообщества. В течение 2007 года будут организованы 4 встречи в провинции, по одной в каждой из 4 различаемых географических регионов Республики Молдова и одна в Кишинэу. Для лучшего внедрения Стратегии будет разработано сообщение-промо (со своим логотипом).

Действие 3. КСТР совместно с партнерами из гражданского сообщества дважды в год организует семинары с участием международных экспертов и телерадиовещателей для оценки темпов внедрения Стратегии и для выдвижения предложений, способствующих улучшению внедрения, с учетом изменяющихся реалий.

Действие 4. КСТР из числа своих членов назначит уполномоченного по связям с общественностью, который, вместе с председателем КСТР обеспечит публикацию на странице Web ([www.cca.md](http://www.cca.md)) и передаст прессе сообщения, имеющие значение для общественности, и будет находиться в постоянном контакте с представителями прессы. Помимо прочего, уполномоченный по связям с общественностью будет ответствен за инициацию в прессе дискуссий о происходящем в аудиовизуале.

#### Приложение 1

##### 1. Нормативно-юридические акты, регламентирующие область аудиовизуала

###### а) международные нормативные акты:

**Конвенция о защите прав человека и фундаментальных свобод, заключенная в Риме 4 ноября 1950 года (ратифицированная решением Парламента № 1298 от 24.07.1997 года, опубликованная в Официальном мониторе Республики Молдова № 54 от 21.08.1997 года)**

*Принимая во внимание обязательство Республики Молдова, одновременно с ратификацией данной Конвенции, соблюдать права человека и признавать, в отношении любого лица, находящегося под ее юрисдикцией, его права и свободы, определенные в разделе I настоящей конвенции и, в особенности, в статье 10, которая предусматривает свободу публичного выражения:*

*"Любое лицо имеет право на свободу публичного выражения. Это право включает свободу мнения и свободу получать или передавать информацию или идеи без вмешательства публичной власти и без учета границ. Настоящая статья не препятствует государствам подвергать предприятия радиовещателей, кинематографистов или телевещателей процессу лицензирования.*

Выполнение этих свобод, сопутствуемое обязательствами и ответственностями, может быть сопровождаться формальностями, условиями, ограничениями или предусмотренными законом санкциями, которые в демократическом обществе являются необходимыми для национальной безопасности, территориальной целостности или общественной безопасности, защиты правопорядка и предотвращения правонарушений, защиты здоровья или нравственности, защита репутации или прав других лиц, для предотвращения распространения конфиденциальной информации или для обеспечения авторитета и беспристрастности судебной власти."

**Европейская Конвенция о трансграничном телевидении, принятая в Страсбурге 05.05.1989 года (ратифицированная Законом "О ратификации Европейской конвенции о трансграничном телевидении" № 1555 от 19.12.2002 года, опубликованная в Официальном мониторе Республики Молдова № 190 от 31.12.2002 года)**

Предметом и целью данной конвенции являются программные комплексы, включенные в трансляцию. Целью конвенции является облегчение трансграничного вещания и ретрансляции программных комплексов.

Статья 4 Конвенции предусматривает свободу приема и ретрансляции: "Участники обеспечивают свободу слова и информации в соответствии со статьей 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод и гарантируют свободу приема, а также не ограничивают ретрансляцию на своей территории программ, соответствующих положениям настоящей конвенции."

**Европейская Конвенция о правовой защите услуг с ограниченным доступом и услуг ограниченного доступа (ратифицированная Законом "Об ратификации Европейской конвенции о правовой защите услуг с ограниченным доступом и услуг ограниченного доступа № 1554 от 19.12.2002 года, опубликованная в Официальном мониторе Республики Молдова № 190 от 31.12.2002 года)**

Предмет и цель данной конвенции: "Настоящая конвенция имеет предметом услуги по трансляции (вещанию) и услуги по социальному информированию, предоставляемые за плату и основанные на, или которые являются с ограниченным доступом. Конвенция имеет целью вынесение за рамки закона на территории сторон определенного числа видов деятельности, которые предоставляют незаконный доступ к защищенным услугам и гармонизация законодательства сторон в этой области".

b) национальные нормативные акты:

#### **Конституция Республики Молдова**

Конституция Республики Молдова - **ВЫСШИЙ ЗАКОН ОБЩЕСТВА И ГОСУДАРСТВА** - устанавливает и определяет основные принципы, права, свободы и базовые обязанности. Республика Молдова - демократическое правовое государство, в котором достоинство человека, его права и свободы, свободное развитие человеческой личности, справедливость и политический плюрализм являются высшими ценностями и гарантируются.

Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения.

Статья 32 обуславливает свободу мнений и выражения

"(1) Каждому гражданину гарантируется свобода мысли, мнений, а также свобода публичного выражения посредством слова, изображения или иными возможными способами.

(2) Свобода выражения не должна наносить ущерб чести, достоинству или праву другого лица иметь собственные взгляды.

(3) Запрещаются и наказываются законом оспаривание и опорочивание государства и народа, призывы к агрессивной войне, национальной, расовой или религиозной розни, подстрекательство к дискриминации, территориальному сепаратизму, общественному насилию, а также другие действия, посягающие на конституционный режим."

Статья 33 обуславливает свободу творчества

"(1) Свобода художественного и научного творчества гарантируется. Творчество не подвергается цензуре.

(2) Право граждан на интеллектуальную собственность, их материальные и моральные интересы, возникающие в связи с различными видами интеллектуального творчества, охраняются законом.

(3) Государство способствует сохранению, развитию и распространению достижений национальной и мировой культуры и науки."

Статья 34 обуславливает право на информацию

"(1) Право лица на доступ к любой информации, касающейся общественных дел, не может быть ограничено.

(2) Власти в соответствии со своей компетенцией обязаны обеспечивать достоверное информирование граждан об общественных делах и по вопросам личного характера.

(3) Право на информацию не должно наносить ущерб мерам, направленным на защиту граждан или национальной безопасности.

(4) Средства массовой информации, как государственные, так и частичные, обязаны обеспечивать достоверное информирование общественности.

(5) Средства массовой информации не подвергаются цензуре."

**Кодекс телевидения и радио Республики Молдова, № 260 от 27.07.2006 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 131-133 от 18.08.2006 года)**

Это главный национальный Закон, специализирующийся на регламентации области аудиовизуала.

Цели и сфера применения Кодекса телевидения и радио следующие

(1) Настоящий кодекс имеет целью обеспечение защиты прав потребителей программ на принятие верной и объективной информации, что будет способствовать свободному формированию мнений, обеспечению прав вещательных организаций на издательскую свободу и свободу выражения, утверждению демократических принципов функционирования телевидения и радио в Республике Молдова, и устанавливает, в соответствии с конституционными правами и свободами, правовые основы регулирования:

a) создания, распространения и/или ретрансляции средствами телевидения и радиовещания программных комплексов вещательных организаций, находящихся под юрисдикцией Республики Молдова;

b) осуществления общественного контроля за деятельностью телерадиоорганизаций Республики Молдова.

Глава IV предусматривает типы лицензий и авторизаций на ретрансляцию, критерии выдачи и т.д. В эту главу включены также положения о необходимости и обязанности КСТР разработать Стратегию покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами, а также об обязанности Министерства информационного развития разработать совместно с Координационным советом по телевидению и радио Национальный план распределения наземных электрорадиочастот:

Статья 35. Стратегия покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами и Национальный план распределения наземных электрорадиочастот

(1) Координационный совет по телевидению и радио разрабатывает Стратегию покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами, определяет зоны и населенные пункты такого покрытия в соответствии с принципами развития телевидения и радио в Республике Молдова и представляет ее центральному отраслевому органу публичного управления.

(2) В целях гарантирования общественных интересов Координационный совет по телевидению и радио ежегодно пересматривает Стратегию покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами, представляет ее центральному отраслевому органу публичного управления и размещает на своей web-странице.

(3) При разработке Стратегии покрытия национальной территории аудиовизуальными программными комплексами Координационный совет по телевидению и радио принимает во внимание Национальный план распределения наземных электрорадиочастот.

Статья 36. Национальный план распределения наземных электрорадиочастот

(1) Центральный отраслевой орган публичного управления в сотрудничестве с Координационным советом по телевидению и радио разрабатывает в соответствии с государственной политикой в данной области, проводимой Государственной комиссией по радиочастотам, Национальный план распределения наземных электрорадиочастот (далее - План).

(2) В Плане определяются частоты, предназначенные для распространения программных комплексов.

(3) План разрабатывается с соблюдением положений международных договоров, одной из сторон которых является Республика Молдова.

(4) План предусматривает не менее шести национальных частот для радиовещания и не менее пяти национальных частот для телевидения.

(5) План публикуется в Официальном мониторе Республики Молдова в 15-дневный срок со дня утверждения.

**Постановление Парламента "Об утверждении устава, организационной структуры, сметы расходов и размера месячных должностных окладов членов и сотрудников Координационного совета по телевидению и радио" № 433-XVI от 28.12.2006 года (опубликованное в Официальном мониторе Республики Молдова № 6-9 от 19.01.2007 года)**

Постановлением Парламента № 433 были утверждены Устав КСТР и Положение о порядке и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию.

В Уставе предусмотрены внутренняя структура, деятельность и полномочия КСТР.

Положение о порядке и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию устанавливает процедуру и условия выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию в соответствии с Кодексом телевидения и радио и другими действующими законодательными актами.

**Закон о лицензировании некоторых видов деятельности № 451-XV от 30.07.2001 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 108 от 06.09.2001 года)**

Закон предусматривает, что деятельность в области аудиовизуала подлежит лицензированию а также отмечает общие положения выдачи лицензий и размеры оплаты лицензии.

**Закон об электросвязи № 520-XIII от 07.07.1995 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 65-66 от 24.11.1995 года)**

Этот закон устанавливает основные правила и условия деятельности в области связи в Республике Молдова, права и обязанности государства, физических и юридических лиц в процессе создания, управления, эксплуатации, содержания и владения средствами связи, с целью обеспечения всех жителей страны быстрыми и эффективными услугами связи, по приемлемой цене, а также свободного доступа к общественным средствам связи всех потенциальных потребителей в соответствии с техническими возможностями.

**Закон о рекламе № 1227-XIII от 27.06.1997 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 67-68 от 16.10.1997 года)**

Настоящий закон определяет основные принципы рекламной деятельности в Республике Молдова и регулирует отношения, возникающие в процессе производства, размещения и распространения рекламы.

Закон применяется на территории Республики Молдова во всех сферах деятельности в области рекламы, за исключением политической рекламы и информации о предпринимательской деятельности. Под положения настоящего закона подпадают физические и юридические лица, включая иностранцев, и лица без гражданства, которые разворачивают рекламную деятельность на территории Республики Молдова.

Статья 13 предусматривает рекламу на радио и телевидении, а статья 15 рекламу в кино- и видеообслуживании, справочном обслуживании, а также с применением телефонных, телеграфных и телексных линий

**Закон об авторском и смежном праве № 293-XIII от 23.11.1994 г. (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 18 от 08.02.2003 года)**

Правовая основа этого закона предусматривает следующее:

(1) Авторское право и смежные права, охрана этих прав и ответственность за их нарушение регламентируются Конституцией, настоящим законом и другими нормативными актами.

(2) Настоящий закон регулирует отношения, связанные с созданием и использованием произведений литературы, искусства и науки (авторское право), исполнений, фонограмм и передач организаций радиотелевидения (смежные права).

Статья 12, в частности, предусматривает авторское право на аудиовизуальное произведение

Дополнительно обращаем внимание, что Кодекс телевидения и радио также предусматривает исполнение авторского и смежного прав.

**Кодекс административных правонарушений, принятый 29.03.1985 года (опубликованный в Veștile № 003 от 29.04.1985 года, статья 47)**

Задачей Кодекса об административных правонарушениях являются охрана личности, прав и законных интересов физических и юридических лиц, собственности, государственного строя и общественного порядка, а также выявление, предупреждение, устранение административных правонарушений и их последствий, содействие в воспитании граждан в духе точного выполнения законов.

Для осуществления этой задачи Кодекс, об административных правонарушениях определяет, какое деяние является административным правонарушением, устанавливает санкции и порядок их наложения, а также органы (должностные лица), которые уполномочены рассматривать дела об административных правонарушениях.

Глава 10 Кодекса предусматривает правонарушения и санкции за совершение административных правонарушений в области электросвязи, а также процедуру принятия санкций. В свою очередь, статья 231/4 определяет органы, осуществляющие контроль в области электросвязи, информатики, телерадиовещания и почтовой связи (Координационный совет по телевидению и радио, Государственная инспекция по связи, Национальное агентство по регламентированию в области электросвязи и информатики, центральный отраслевой орган публичного управления).

**Закон о доступе к информации № 982-XIV от 11.05.2000 года (опубликованный в Официальном мониторе Республики Молдова № 88-90 от 28.07.2000 года, статья 664)**

*Настоящий закон регламентирует цели и задачи права доступа к информации, принципы политики государства в области доступа к официальной информации, а также субъекты права.*

**P.S.**

Если международные договора, в которых участвует Республика Молдова, предусматривают другие правила, чем предусмотренные в национальном законодательстве, применяются правила международного договора.

Приложение 2

**Национальный план частот звукового наземного радиовещания с частотной модуляцией**

№ п/п	Частота (МГц)	МММ (дБВт)	Азимуты сектора понижения МММ (градусы/ (дБВт)	H <sub>ef</sub> max. (м) <sup>1</sup>	Поляризация сигнала <sup>2</sup>	Название станции <sup>3</sup>	Состояние <sup>4</sup>
1.	90,5	33,0	50-60/23,0	150	V	Бэлць	
2.	69,86	22,8		50	H	Басарабяска	
3.	71,72	22,8		50	H	Басарабяска	
4.	92,6	33,0		150	V	Кахул	
5.	90,4	32,5	80-120/20,5	289	V	Кахул	
6.	68,30	28,0		50	V	Кахул	
7.	93,3	24,0		150	V	Кахул	
8.	88,0	30,0	350-0/22,0	130	V	Кишинэу	
9.	93,5	24,0	70-110/17,0	110	V	Чимишлия	
10.	98,0	34,0		100	V	Комрат	
11.	69,74	27,0		117	V	Комрат	
12.	68,66	13,0		42	V	Корлэтенъ	
13.	106,5	25,5		79	V	Криулень	



14.	98,7	22,0		100	V	Дубэсарь (Устя)	
15.	106,8	37,0	ND	85	H	Флорешть	
16.	92,1	28,0		80	V	Леова	
17.	89,9	21,0	ND	110	V	Леова	
18.	100,6	23,0	90-100/19,6	135	V	Штефан Водэ	
19.	69,95	23,0		95	V	Тараклия	
20.	92,3	31,0	250-300/22,0	120	V	Унгень	
21.	93,8	23,0	0-20/15,0	130	V	Унгень	
22.	72,62	20,0		50	H	Унгень	
23.	94,7	30,0	330-80/20,0	175	V	Варница	

**Национальный план частот звукового наземного радиовещания  
диапазона длинных и средних волн**

№ п /п	Частота (МГц)	МИМ (дБВт)	$H_{ef}$ max. (м) <sup>1</sup>	Понижение <sup>2</sup>	Название станции <sup>3</sup>	Состояние <sup>4</sup>
1.	738	12,0	100	regim sincron	Кэушень	
2.	738	11,8	70	regim sincron	Сорока	
3.	801	27,4	100	18 <sup>00</sup> -06 <sup>00</sup> 7,3 dBkW	Орхей	
4.	927	11,2	150		Мындрештий Ной	
5.	1098	17,4	70	regim sincron	Каменка	
6.	1098	18,2	120	regim sincron	Унгень	
7.	1116	7,4	70	regim sincron	Комрат	
8.	1116	7,5	120	regim sincron	Мындрештий Ной	
9.	1116	7,5	120	regim sincron	Тираспол	
10.	1242	13,0	190	regim sincron	Тираспол	

Приложение 3

**Национальный план телевизионных каналов наземного аналогового телевидения**

№ п/п	Канал	Офсет	МИМ (дБВт)	Азимуты сектора понижения (градусы/ (дБВт)	$H_{ef}$ max, (м) <sup>1</sup>	Поляризация сигнала <sup>2</sup>	Название станции <sup>3</sup>	Примечание <sup>4</sup>
-------	-------	-------	------------	--	-----------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	-------------------------

1.	26	8N	25,5	95-115/21,5	50	Н	Анений Ной	
2.	45	5N	25		50	V	Анений Ной	
3.	38	6N	25,4		50	Н	Басарабяска	
4.	44	-6N	25,5		50	V	Басарабяска	
5.	45	-5N	25,5		90	V	Бричень	
6.	48	8N	57,8		155	Н	Кахул	
7.	27	0N	25,5	230-240/23,5	50	Н	Кэйнарь	
8.	52	-3N	26	190-205/23,0	100	V	Кэлэрашь	
9.	37	-4N	25		60	Н	Кантемир	
10.	55	0N	25,5		50	V	Кантемир	
11.	25	8N	23,1		122	V	Чадыр Лунга	
12.	47	0N	57,8		302	Н	Кишинэу	
13.	56	6N	25,5		100	V	Чимишлия	
14.	55	3N	22,5		50	V	Комрат	
15.	23	-5N	15		144	Н	Кортен	
16.	21	9N	24,8	185-195/20,0	210	V	Костешть	
17.	35	6N	24,8		70	V	Костешть	
18.	7	8N	11		38	V	Костешть Дубэсарь	
19.	48	2N	25		50	V	Криулень	
20.	28	0N	25,1	215-280 / 20,0	200	Н	Дрокия	
21.	52	6N	25,5		112	V	Дрокия	
22.	49	7N	20		30	V	Фэлешть	
23.	53	-9N	25		50	V	Фэлешть	
24.	56	9N	35		100	V	Фэлешть	
25.	35	0N	25		50	Н	Флорешть	
26.	48	6N	20		120	V	Флорешть	
27.	56	6N	25,5		50	V	Флорешть	
28.	47	6N	22,7		50	V	Глодень	
29.	52	6N	25,5	70-120 / 17,5	75	V	Глодень	
30.	11	0N	22,6		100	Н	Грозешть	
31.	56	2N	23,1		40	V	Жолтай	
32.	25	-6N	24,5	145-225 / 15,0	50	V	Леова	

33.	45	3N	25,5		50	V	Леова	
34.	37	7N	25,5		50	V	Минжир	
35.	53	-8N	25,5		40	V	Ниспорень	
36.	29	-8N	25,4		160	H	Окница	
37.	41	7N	22,2		40	V	Окница	
38.	54	2N	25,5		50	V	Орхей	
39.	53	2N	25,5		100	V	Отачь	
40.	37	-8N	35,1	185-270 / 30,0	75	H	Рышкань	
41.	51	0N	25,5		50	H	Сынджерей	
42.	53	6N	25,5		50	V	Сынджерей	
43.	45	-6N	15		97	V	Сипотень	
44.	45	0N	25,5		50	H	Шолдэнешть	
45.	22	-5N	25		50	V	Штефан Водэ	
46.	52	-9N	23		105	V	Штефан Водэ	
47.	23	0N	21	240-170 / 11,0	68	V	Стурзень	
48.	45	8N	51		155	H	Тараклия	
49.	57	-6N	25,5		50	V	Теленешть	
50.	44	1N	45	80-120 / 43,0	313	H	Трифешть	
51.	38	-5N	15		126	V	Твардица	
52.	52	4N	25		45	V	Украинка	
53.	52	-10N	19		30	V	Устя	
54.	30	0N	14		75	V	Валя Пержей	
55.	26	0N	25,5		60	V	Варница	

**Примечание :**

1. В план не включены частоты левобережья Днестра

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е**  
**о Положении об управлении Фондом поддержки**  
**вещательных организаций**

**№ 125 от 04.12.2007**

*Мониторул Официал N 11-12/21 от 18.01.2008*

\* \* \*

Положение об управлении Фондом поддержки вещательных организаций регламентирует порядок оплаты взноса на покрытие расходов на регулирование (взнос за регулирование), уплачиваемых вещательными организациями в данный фонд, а также управление КСТР собранными в фонд средствами.

В соответствии со ст.47 (3) Кодекса телевидения и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., опубликованного в Официальном мониторе Республики Молдова № 131-133 от 18.08.2006 г., Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

утвердить Положение об управлении Фондом поддержки вещательных организаций (прилагается).

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО**  
Секретарь  
Кишинэу, 4 декабря 2007 г.  
№ 125.

**Георге ГОРИНЧОЙ**  
**Константин Бъркэ**

**ПОЛОЖЕНИЕ**  
**об управлении Фондом поддержки вещательных организаций**

**I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Настоящее положение разработано Координационным советом по телевидению и радио (далее - КСТР) в соответствии со ст.47 (3) Кодекса телевидения и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. (далее - кодекс), опубликованного в Официальном мониторе Республики Молдова № 131-133 от 18.08.2006 г.
2. Условия настоящего положения распространяются на вещателей, работающих в области телевидения и радио в пределах Республики Молдова, а также на общественных вещателей.
3. Настоящее положение включает источники создания, а также управления Фондом поддержки вещательных организаций (далее - фонд) в соответствии с действующим законодательством.
4. Фонд состоит из:
  - a) доходов от платы за предоставление лицензий;
  - b) доходов от ежегодных сборов на покрытие расходов на регулирование, уплачиваемых вещательными организациями в размере 1 процента годового оборота (далее - взнос за регулирование);
  - c) грантов.
5. Взнос за регулирование является обязательным для всех вещателей, указанных в п.2.
6. Облагаются данным взносом обладатели лицензий на вещание (вещатели), получающие доход от деятельности в области телерадиовещания.
7. Основой данного взноса является годовой оборот, полученный от деятельности в области телерадиовещания, рассчитанный в соответствии с требованиями Национального стандарта бухгалтерского учета (НСБУ) № 18.

## **II. ПЛАНИРОВАНИЕ НАКОПЛЕННЫХ СРЕДСТВ ФОНДА**

8. Оценка доходов фонда производится на основании представленных вещателями отчетов в КСТР.

## **III. УПРАВЛЕНИЕ СРЕДСТВАМИ ФОНДА**

9. Выделение накопленных средств фонда осуществляется на основании решения КСТР.

**10.** Накопленные средства фонда не могут использоваться для оплаты труда членов КСТР и его сотрудников.

**11.** Средства фонда могут быть потрачены на:

а) финансирование создания вещателями передач социального интереса (культурные, образовательные и др.);

б) организацию семинаров, пресс-конференций в области телерадиовещания;

в) организацию конкурсов отечественных программ среди вещателей с вручением призов;

г) техническое и материальное оснащение КСТР с целью выполнения своих обязательств в соответствии с законодательством.

**12.** Выделение финансовых средств для целей, указанных в п.11(а), является преимущественным и осуществляется согласно отдельному регламенту, одобренному КСТР.

**13.** Неиспользованные в течение финансового года суммы включаются в бюджет следующего года.

#### **IV. ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВЗЫСКАНИЕ СПОРНЫХ ДОЛГОВ**

**14.** Принудительное взыскание взносов на регулирование и списание спорных долгов осуществляется КСТР в соответствии с действующим законодательством.

**15.** Взыскание взносов признается безнадежным в случаях, предусмотренных Законом о несостоятельности.

#### **V. КОНТРОЛЬ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

**16.** Контроль за полной и своевременной оплатой взноса за регулирование осуществляется КСТР.

**17.** За несоблюдение условий настоящего положения вещатели несут ответственность согласно действующему законодательству.

**18.** Действия КСТР, а также должностных лиц из КСТР, связанные с применением настоящего положения, могут быть обжалованы согласно действующему законодательству.

#### **VI. СРОКИ ОПЛАТЫ ВЗНОСА ЗА РЕГУЛИРОВАНИЕ**

**19.** С 2008 г. оплата взноса за регулирование производится ежеквартально до 25 числа следующего за отчетным кварталом месяца.

#### **VII. РАЗМЕР И МЕТОДИКА РАСЧЕТА ВЗНОСА ЗА РЕГУЛИРОВАНИЕ**

**20.** Сумма взноса за регулирование, которая должна быть внесена обладателем лицензии на вещание, рассчитывается по следующей формуле:

$$S = V \times 1\%,$$

где:

**S** – сумма взноса за регулирование, которая оплачивается вещателем;

**V** – годовой оборот, полученный от деятельности в области телерадиовещания.

#### **VIII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВЗНОСА ЗА РЕГУЛИРОВАНИЕ В БУХГАЛТЕРСКИХ ОТЧЕТАХ**

**21.** Вещателям рекомендуется следующее представление взноса за регулирование в бухгалтерских отчетах:

а) взносы за регулирование включаются в соответствии с пунктом 30 НСБУ № 3 в состав "Общих и административных расходов" предприятия;

б) расчет взноса за регулирование отражается по дебиту счета 7134 и кредиту счета 536;

в) оплата взносов на регулирование отражается по дебиту счета 536 и кредиту счета 242.

**IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**22.** Настоящее положение вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е**

**о Кодексе поведения радиовещателей**

**№ 127 от 26.12.2007**

*Мониторул Официал № 21-24/54 от 01.02.2008*

\* \* \*

В соответствии со ст.40 f) и 68 (7) Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. (Monitorul Oficial al Republicii Moldova № 131 от 18.08.2006 г.) Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Принять Кодекс поведения радиовещателей (прилагается).

**Ст.2.** Настоящее решение опубликовать в Monitorul Oficial al Republicii Moldova, на web-странице Координационного совета по телевидению и радио.

**Ст.3.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществлять секретарю КСТР.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
Секретарь**

**Георге ГОРИНЧОЙ  
Константин Бьркэ**



Кишинэу, 26 декабря 2007 г.

№ 127.

Утвержден  
Решением КСТР  
№ 127 от 26.12.2007 г.  
Председатель \_\_\_\_\_ Георге  
Горинчой

### **Кодекс поведения радиовещателей**

Имея в виду большую роль, которую играет телерадиовещание в формировании личной позиции граждан, общественного мнения и в развитии демократического общества, этическую ответственность институтов телерадиовещания перед гражданами и обществом в целом;

будучи убежденными, что свобода выражения и обеспечение беспрепятственного доступа к любой информации общественного интереса являются главными основами демократического общества, и учитывая, что осуществление этих прав предполагает обязанности и ответственность;

осознавая ответственность институтов телерадиовещания за вещание программных услуг в соответствии с профессиональными деонтологическими нормами и необходимость охраны языкового и культурно-национального достояния;

заинтересованные в необходимости обеспечения защиты несовершеннолетних и осознавая, что свобода выражения не должна ущемлять достоинство, честь, частную жизнь человека и его право на собственный имидж;

мы, радиовещатели Республики Молдова, обязуемся строго соблюдать следующие правила и нормы поведения в профессиональной деятельности.

#### **Глава I ПРАВДИВОЕ, ПОЛНОЕ, СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ИНФОРМИРОВАНИЕ И ПОЛИТИКО-СОЦИАЛЬНЫЙ ПЛЮРАЛИЗМ**

**1.** Радиовещатели имеют своей главной обязанностью излагать истину, независимо от возможных последствий, обязанность, исходящая из конституционного права общественности быть правдиво, полно и соответствующим образом информированной. На основе этого права радиовещатели обязаны сообщать лишь совершенно проверенные факты.

**2.** Радиовещатели обязаны ясно отделять факты от мнений таким образом, чтобы не создалась путаница. Излагая факты и мнения, журналисты будут действовать добросовестно и не будут представлять свои мнения как факты.

3. Представленная информация в рамках новостных и информационных программ должна основываться на фактах и данных, правдивость которых может быть установлена соответствующими методами проверки.

4. Информирование в вопросах, представляющих общественный интерес политического, экономического, социального и культурного характера, должно ставить своей задачей обеспечение беспристрастности, сбалансированности и поощрение свободного формирования мнений посредством представления точек зрения всех участвующих сторон и по возможности основных взглядов оппозиции.

5. Радиовещатели должны уточнить политическую позицию лиц, высказывающих точки зрения в рамках информационных передач или дебатов.

6. Радиовещатели обязаны давать право на реплику и на поправку любому физическому или юридическому лицу, права которого или законные интересы были нарушены представлением в рамках программы телерадиовещания ложных или неточных фактов. Радиовещатели могут не давать право на реплику для выражения некоторых мнений или ценных рассуждений в случае, когда требуется реплика на реплику, или в ситуации, когда был соблюден принцип выслушивания и другой стороны.

7. Радиовещатель, который сознательно искажает информацию, предъявляет беспочвенные обвинения, использует без разрешения фотографии, видеоизображения и другие источники или клеветает, совершает очень серьезные профессиональные проступки.

## **Глава II**

### **ОБЩЕСТВЕННЫЙ ИНТЕРЕС И СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

8. В свете настоящего кодекса оправданный общественный интерес имеют любые вопросы, факты, местные или национальные события, представляющие значение для жизни общины.

9. Радиовещатели обязаны соблюдать принцип презумпции невиновности и не допускать предъявления кому-либо обвинения без того, чтобы дать возможность обвиняемому выразить свою точку зрения.

10. Любое лицо имеет право на уважение своей частной и семейной жизни, дома и корреспонденции. Радиовещатели не будут распространять информацию о частной и семейной жизни без его согласия, за исключением случаев, представляющих оправданный общественный интерес. Адреса людей или их семей и их телефонные номера не могут быть преданы гласности без их разрешения.

11. Радиовещатели обязаны учитывать законные интересы несовершеннолетних. Они будут защищать личность несовершеннолетних, вовлеченных в правонарушения, как жертв или авторов, за исключением случаев, когда общественный интерес требует, чтобы они были выявлены или по просьбе родителей, или их законных представителей во имя защиты высших интересов несовершеннолетнего.

12. Личность жертв аварий, бедствий, правонарушений, главным образом сексуальных насилий, не должна раскрываться, за исключением случаев, когда имеется их согласие или превалирует высший общественный интерес. Теми же правами пользуются и социально ущемленные лица (больные, с физическими недостатками, беженцы и т.д.)

**13.** Радиовещатели обязаны не подвергать дискриминации людей по расовым, этническим, религиозным, половым или возрастным мотивам, по причине социальной ориентации или физических недостатков и не подстрекать к ненависти и насилию, когда излагают факты или выражают свои мнения.

**14.** Радиовещатели обязаны предупреждать общественность в случае передачи сцен насилия или с возможным отрицательным эмоциональным воздействием на публику и избегать повторного представления подобных эпизодов. Изображения, представляющие смертную казнь, убитых людей или самоубийц, независимо от мотивировки, передаются лишь в веско оправданных случаях.

**15.** В случае похищений или захватов радиовещатели должны удостовериться, что передаваемые аудиовизуальные материалы не навредят усилиям, предпринятым для разрешения данных ситуаций, и не будут подвергать опасности жизнь соответствующих лиц.

**16.** Любой человек имеет право на собственный образ. В случае, когда в аудиовизуальных передачах лицо обвиняется в противозаконных или аморальных действиях или поведении, должны приводиться доводы, а обвиненные лица имеют право высказать свою точку зрения. Если обвинения приносит радиовещатель, он обязан потребовать и точку зрения инкриминированного лица.

**17.** Авторы передач обязаны не позволять приглашенным выражаться в оскорбительном тоне или подстрекать к насилию против других лиц. В аудиовизуальных программах запрещена любая отрицательная ссылка на лиц в возрасте или с физическими недостатками, нельзя ставить их также в смешные или унижительные ситуации.

**18.** Любой человек имеет право на уважение интимной стороны своей жизни в трудные моменты, как, например, безвозвратная потеря или несчастье. В случае человеческих страданий, природных бедствий, аварий или насилий радиовещатель обязан не вмешиваться неоправданно в частную жизнь.

**19.** Радиовещатели не будут передавать изображение человека, находящегося в положении жертвы, без его согласия и без согласия семьи в случае изображений душевнобольных или погибших. В случае свидетелей совершения правонарушения по их требованию передача изображений будет осуществляться с обеспечением полной защиты их личности.

### **Глава III СБОР ИНФОРМАЦИИ И ЗАЩИТА ИСТОЧНИКОВ**

**20.** Радиовещатели получают информацию открытым образом, прозрачно и законным путем. Добывая информацию, журналист обязан представиться, сообщить название радиовещателя, которого представляет, и довести до сведения информирующего лица, что аудио- и/или видеозаписи и его слова могут быть переданы, за исключением сбора конфиденциальной информации или недоступной по официальным каналам.

**21.** Радиовещатели не будут передавать изображения и звуки, записанные скрытыми микрофонами или кинокамерами, за исключением случаев, когда добытые таким образом аудиовизуальные материалы не могли быть получены в естественных условиях, а их содержание представляет оправданный интерес для общественности. Этот факт должен быть четко отражен при передаче информации.

**22.** Передача записей телефонных разговоров или корреспонденции, которыми завладел радиовещатель, возможна в случае, когда она отвечает требованиям национальной безопасности, общественного порядка или обеспечивает предотвращение уголовных правонарушений, доказывает совершение преступления или представляет оправданный общественный интерес.

**23.** Радиовещатели обязаны и имеют право сохранять конфиденциальность тех источников, которые предпочитают анонимность, или тех источников, раскрытие которых может поставить в опасность их жизнь, физическую или психическую целостность, рабочее место или другие законные интересы.

**24.** В случае представления аудиовизуальных материалов, исходящих извне редакционных источников, этот факт должен уточняться. Исключение составляют аудиовизуальные материалы, исходящие от информационных агентств.

#### **Глава IV НЕЗАВИСИМОСТЬ ЖУРНАЛИСТА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РАДИОВЕЩАТЕЛЯ**

**25.** В аудиовизуальных институтах должна существовать полная прозрачность в вопросах собственности и управления средствами информации таким образом, чтобы граждане хорошо знали личность владельцев и уровень их экономического участия в деятельности предприятия.

**26.** Радио/тележурналист имеет право действовать в соответствии со своей совестью. Он может отказаться от любого журналистского текста, который входит в противоречие с журналистской этикой и его собственными взглядами. Эта свобода исходит из обязанности журналиста информировать общественность добросовестно.

**27.** Радио/тележурналист не выполняет указания властей или частных лиц, а подчиняется только исполнительному руководству аудиовизуального института, его нанявшего.

**28.** Использование статуса радио/тележурналиста в личных целях или в пользу третьего лица противоречит этическим нормам и неприемлемо.

**29.** При выполнении своих профессиональных обязанностей и в отношениях с государственными органами, политическими партиями, организациями гражданского общества или с разными коммерческими обществами радио/тележурналист не должен вступать в соглашения, которые ограничат его беспристрастность и независимость.

**30.** Радио/тележурналист не приемлет преимуществ и привилегий, которые могут скомпрометировать его репутацию и имидж радиовещателя.

**31.** Радио/тележурналист постарается избегать ситуаций, способных спровоцировать конфликт интересов. Рекомендуется отделение издательской деятельности от политической и экономической. Для избежания конфликта интересов рекомендуется, чтобы журналист не

являлся членом какой-либо политической партии и не был информатором или офицером под прикрытием секретных служб в период выполнения своих профессиональных обязанностей.

**32.** Радио/тележурналист вправе потребовать защиты у аудиовизуального института, в котором работает, а также у профессиональной ассоциации или профсоюза, представляющего его интересы, от давления на него, способного привести к нарушению профессионального поведения, предусмотренного настоящим кодексом.

**33.** Радио/тележурналист не допустит плагиата, который является одним из самых больших и серьезных отклонений от профессиональной деонтологии.

**34.** Радио/тележурналист не должен сотрудничать с радиовещателями, которые терпимо относятся к нарушению принципов честной журналистики и лояльной конкуренции.

**35.** Радио/тележурналист не должен предлагать свои работы другим радиовещателям (медиаорганизациям) без согласия руководства редакции.

**35.** Если журналист, работающий в режиме "freelance", предлагает свои материалы нескольким радиовещателям (медиаорганизациям), он должен сообщить об этом представителю следующего радиовещателя, к которому обратился.

**36.** Радио/тележурналист должен сохранять конфиденциальность информации о телерадиовещателе, если это не нарушает положений закона и настоящего кодекса поведения.

## **Глава V** **ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ РАДИОВЕЩАТЕЛЯМИ**

**37.** В повседневных отношениях радиовещатели должны придерживаться сбалансированности между честной конкуренцией и профессиональной солидарностью.

**38.** Радиовещатели не будут создавать препятствий своим коллегам в получении информации и не введут их предумышленно в заблуждение.

**39.** Радиовещатели не должны устраивать разборки в эфире. Такое поведение наносит вред не только им, но и профессии в целом.

**40.** Радиовещатель обязан указать первоисточник информации в случае, когда использует информацию из произведения другого автора, если даже не процитировал, а лишь адаптировал его текст.

**41.** Радиовещатели должны демонстрировать лояльность и солидарность в любых обстоятельствах, а также коллегиальную взаимопомощь в выполнении своих профессиональных обязанностей.

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е**

**о подведении итогов конкурса на использование каналов ТВ,  
объявленного Решением КСТР № 119 от 20 ноября 2007 года**

**№ 2 от 18.01.2008**

*Мониторул Официал N 25-27/67 от 05.02.2008*

\* \* \*

Во исполнение ст.23 и 40 п.(1) j), l) Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. 20 ноября 2007 года Координационный совет по телевидению и радио объявил конкурс на использование свободных каналов ТВ.

На участие в конкурсе подали заявки два претендента – оба с целью расширения зоны вещания.

Основываясь на ст.6, 8, 11 и 12 Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., ст.7, 8, 9, 10 и 11 Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию, Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** В конкурсе на использование каналов ТВ **47 – Стрэшень, 56 – Мындрештий Ной, 45 – Леова, 48 – Криулень** участвовали СП "NOILE IDEI TELEVIZATE" ООО из Кишинэу для студии "NIT" и кооператив "Molodosti" из Резины для студии "ELITA".

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (5 за, 2 против) победителем объявляется СП "NOILE IDEI TELEVIZATE" ООО из Кишинэу для студии "NIT", в лицензию которого будут включены телевизионные каналы **47 – Стрэшень, 56 – Мындрештий Ной, 45 – Леова.**

**Ст.2.** Телевизионный канал **48 – Криулень**, в отношении которого ни один из претендентов не собрал необходимого количества голосов, будет объявлен на конкурс.

**Ст.3.** Результаты конкурса публикуются в Официальном мониторе Республики Молдова.

**Ст.4.** Контроль за исполнением настоящего решения возложить на управление экспертизы и лицензирования и секретаря КСТР.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
Секретарь  
Кишинэу, 18 января 2008 г.**

**Георге ГОРИНЧОЙ  
Константин Бъркэ**

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е  
об отзыве лицензии на вещание ООО "MODUMTEN"  
и авторизации на ретрансляцию ООО "DINULICA"**

**№ 4 от 18.01.2008**

*Мониторул Официал N 25-27/68 от 05.02.2008*

\* \* \*

25.07.2006 года Координационный совет по телевидению и радио выдал предприятию ООО "MODUMTEN" из мун.Кишинэу лицензию на вещание серии А ММII № 014578 для студии кабельного ТВ "Cool-TV". 9.01.2008 г. директор ООО "MODUMTEN" обратился в КСТР с заявлением, в котором просил отозвать лицензию, так как он не уложился в предусмотренный для реализации проекта срок.

23.11.2006 года Координационный совет по телевидению и радио выдал предприятию ООО "DINULICA" из мун.Кишинэу авторизацию на ретрансляцию серии АВ № 000001 для студии кабельного ТВ "ABAS TV" из с.Паланка и Тудора р-на Штефан Воде. 3.12.2007 г. директор ООО "DINULICA" обратился в КСТР с заявлением, в котором просил отозвать названную авторизацию на ретрансляцию, так как срок, предусмотренный для реализации проекта, истек.

В соответствии с положениями ст.27 (1), d), h), 28 (4), 39-41 Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., Устава КСТР, т.27 (1), 38 (1), d) и е) Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию,

утвержденного Постановлением Парламента № 433-XVI от 28.12.2006 г. и, основываясь на представленных документах, Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Отозвать лицензию на вещание серии А ММII № 014578, выданную предприятию ООО "MODUMTEH" из мун.Кишинэу для студии кабельного ТВ "Cool-TV" из с.Вэратик р-на Рышкань.

Бланк отозванной лицензии передать в архив вместе с досье учредителя.

**Ст.2.** Отозвать авторизацию на ретрансляцию серии АВ № 000001, выданную предприятию ООО "DINULICA" из мун.Кишинэу для студии кабельного ТВ "ABAS TV" из с.Паланка и Тудора р-на Штефан Водэ.

Бланк отозванной авторизации на ретрансляцию передать в архив вместе с досье учредителя.

**Ст.3.** Лицензию на вещание серии А ММII № 014578, выданную предприятию ООО "Modumteh" из мун.Кишинэу, и авторизацию на ретрансляцию серии АВ № 000001, выданную предприятию ООО "DINULICA" из мун.Кишинэу, объявить недействительными.

Данные изменения занести в Регистр лицензирования.

**Ст.4.** Контроль за исполнением настоящего решения возложить на управление экспертизы и лицензирования.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
Секретарь  
Кишинэу, 18 января 2008 г.**

**Георге ГОРИНЧОЙ  
Константин Бъркэ**

\* \* \*

**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**Р Е Ш Е Н И Е**



**о Концепции освещения избирательной кампании по выборам  
в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года**

**№ 8 от 23.01.2008**

*Мониторул Официал № 25-27/69 от 05.02.2008*

\* \* \*

В соответствии с положениями ст.40 с) Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. Координационный совет по телевидению и радио, рассмотрев на публичном заседании Концепцию освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года,

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Утвердить Концепцию освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года (прилагается).

**Ст.2.** На основе настоящей концепции Центральной избирательной комиссии АТО Гагаузия разработать и утвердить соответствующий регламент.

**Ст.3.** В течение 5 дней после опубликования регламента в Monitorul Oficial al Republicii Moldova, телерадиоорганизациям разработать и утвердить внутренние правила освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года.

**Ст.4.** Внутренние правила представляются в течение 5 дней Центральной избирательной комиссии АТО Гагаузия и Координационному совету по телевидению и радио Республики Молдова.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО  
СОВЕТА ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
Секретарь  
Кишинэу, 23 января 2008 г.**

**Георге ГОРИНЧОЙ  
Константин Бъркэ**

УТВЕРЖДЕНА  
Решением КСТР  
№ 8 от 23 января

2008 г.  
Председатель  
\_\_\_\_\_  
Георге ГОРИНЧОЙ

**КОНЦЕПЦИЯ**  
**освещения телерадиоорганизациями избирательной кампании по выборам**  
**в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года**

**I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 1.** Настоящая концепция определяет порядок, стандарты и общие принципы освещения избирательной кампании по выборам в Народное собрание АТО Гагаузия от 16 марта 2008 года (далее – местные выборы) телерадиоорганизациями.
- 2.** Координационный совет по телевидению и радио и Центральная избирательная комиссия АТО Гагаузия (далее – Центральная избирательная комиссия) определяют условия освещения телерадиоорганизациями избирательной кампании.
- 3.** Освещение избирательной кампании осуществляется в соответствии с Конституцией Республики Молдова, Кодексом о выборах, Кодексом о телевидении и радио, соответствующими международными правовыми актами, одной из сторон которых является Республика Молдова, правовыми актами АТО Гагаузия, настоящей концепцией и другими действующими нормативными актами.
- 4.** Принципы объективного и беспристрастного освещения местных выборов являются также обязательными и для иностранных телерадиоорганизаций, имеющих доступ в информационное пространство Республики Молдова на законных основаниях. В случае нарушений ответственность лежит на обладателях лицензий.
- 5.** Создание и вещание передач и информационных выпусков в период избирательной кампании будут осуществляться телерадиоорганизациями в соответствии с решениями Центральной избирательной комиссии и Координационного совета по телевидению и радио.
- 6.** Конкуренты на выборах участвуют в избирательной кампании на равных условиях и имеют одинаковые возможности при использовании средств массовой информации в соответствии с Кодексом о выборах и настоящей концепцией.

## **II. ПОРЯДОК РАЗМЕЩЕНИЯ ПРЕДВЫБОРНОЙ РЕКЛАМЫ ПУБЛИЧНЫМИ И ЧАСТНЫМИ ТЕЛЕРАДИООРГАНИЗАЦИЯМИ**

- 7.** Предоставляя эфир для предвыборной агитации одному из конкурентов, вещательная организация обязана также в рамках того же типа передачи предоставить эфир и другим конкурентам, без необоснованных задержек и не отдавая предпочтение какой-либо партии.
- 8.** Конкурентам на выборах предоставляется эфирное время в часы максимальной аудитории компании "Gagauziya Radio Televizionu" (далее – компания "Gagauziya Radio Televizionu") и частных телерадиоорганизаций. Телезрители будут информированы посредством титров и голосом, а радиослушатели – голосом, что данное сообщение является платной предвыборной рекламой. Предвыборная реклама отделяется от коммерческой и других видов рекламы.
- 9.** По заявке Координационного совета по телевидению и радио или Центральной избирательной комиссии телерадиоорганизации обязаны распространять ролики социального характера с тематикой выборов и гражданского воспитания, проводить кампанию по информированию избирателей о процедуре и других особенностях голосования.
- 10.** Продолжительность рекламных роликов предвыборного характера должна быть не менее 20 секунд.
- 11.** Передачи предвыборного характера транслируются только под рубрикой "Избирательная кампания – 2008" с целью учета предоставленного эфирного времени. Они выделяются посредством звукового и/или видеосигнала с целью их опознания и отделения от других передач.
- 12.** Региональная общественная компания "Gagauziya Radio Televizionu" и частные телерадиоорганизации назначают приказом одного или нескольких ответственных, которые будут координировать деятельность организации в период предвыборной кампании. Фамилия, служебный и домашний телефоны, факс и адрес электронной почты ответственного сообщаются Центральной избирательной комиссии и Координационному совету по телевидению и радио.
- 13.** На запрос конкурентов на выборах телерадиоорганизации могут предоставлять за плату в соответствии с действующими тарифами услуги по телесъемке, записи, монтажу, озвучиванию, компьютерной графике для создания предвыборных рекламных роликов.
- 14.** Плата, взимаемая телерадиоорганизациями за размещение предвыборной рекламы, осуществляется по расценкам не выше, чем за обычную коммерческую рекламу.
- 15.** Эфирное время телерадиоорганизаций, выделенное на избирательную кампанию, предоставляется в одни и те же часы вещания, установленные на весь ее период, и на равных условиях для всех конкурентов на выборах.
- 16.** Эфирное время предоставляется конкурентам на выборах на основании поданного заявления только после их регистрации соответствующими избирательными органами.

**17.** Эфирное время, предоставленное и запрограммированное по просьбе конкурента на выборах, но не использованное по его вине, не возмещается.

**18.** Эфирное время, предоставленное и запрограммированное по просьбе конкурента на выборах, но не использованное из-за технических неполадок передающего оборудования телерадиоорганизации и/или по другим причинам, ответственность за которые лежит на ней, репрограммируется в соответствии с Внутренним регламентом телерадиоорганизации.

**19.** Компания "Gagauziya Radio Televizionu" и частные телерадиоорганизации будут избегать показа кого-либо из конкурентов на выборах в программах, посвященных спортивным соревнованиям, развлекательных передачах, конкурсах, ток-шоу, за исключением передач предвыборного характера.

**20.** Участие конкурентов на выборах в качестве дикторов информационных передач, авторов или ведущих других типов телерадиопередач запрещено в период избирательной кампании.

**21.** Телерадиоорганизации, общественные и частные, в период избирательной кампании не будут показывать конкурентов на выборах в рамках информационных передач.

**22.** Предвыборная реклама не включается в выпуски новостей и другие информационные программы, детские или обучающие передачи, религиозные, спортивные, культурно-развлекательные и другие программы.

**23.** В случае использования в предвыборных рекламных роликах архивных материалов телефонотеки должна присутствовать отметка "архивные кадры" с указанием даты проведения съемки. Подобные материалы не могут использоваться в случае, если возможно искажение образа предвыборного конкурента или изменение изначального смысла используемого материала.

**24.** Конкуренты на выборах предоставляют телерадиоорганизациям предвыборные рекламные ролики не позднее чем за 24 часа до выхода в эфир.

**25.** Эфирное время будет использовано для:

- изложения программ конкурентов на выборах;

- предвыборной агитации (репортажи с места собраний, митингов, встреч с избирателями);

- передачи обращений, деклараций, других предвыборных материалов, рекламных роликов избирательного характера, отделяемых от других программ соответствующей рубрикой, уточняя, что речь идет о предвыборной рекламе.

**26.** В рекламных роликах, передачах и предвыборных дискуссиях запрещается использование изображений учреждений Президента, Парламента, органов центральной или местной публичной администрации.

**27.** Лицам, занимающим ответственные посты в органах публичной администрации и баллотирующимся на выборные должности, запрещается давать интервью и делать заявления, в которых содержится информация, относящаяся к их административной деятельности, чтобы не использовать это с целью предвыборной агитации.

**28.** Ответственность за содержание избирательных материалов несет конкурент на выборах.

**29.** Предвыборные материалы, распространенные как Координационным советом по телевидению и радио, Центральной избирательной комиссией, так и конкурентами на выборах, запрещается сопровождать комментариями.

**30.** Платное эфирное время предоставляется конкурентам на выборах только после предварительной оплаты суммы, предусмотренной в договоре, заключенном между телерадиоорганизацией и конкурентом на выборах.

**31.** Распространение результатов социологических опросов и других видов предвыборных прогнозов прекращается за 5 календарных дней до дня выборов.

**32.** В день выборов и в предшествующий ему день предвыборная агитация в любой форме запрещается.

**33.** В день выборов вплоть до закрытия избирательных участков запрещается распространение результатов опроса избирателей относительно их участия в голосовании и выраженной ими воли (exitpoll).

**34.** Представители средств массовой информации пользуются теми же правами, что и аккредитованные наблюдатели.

**35.** Споры, возникающие между конкурентами на выборах и публичными или частными телерадиоорганизациями, разрешаются Центральной избирательной комиссией, Координационным советом по телевидению и радио и судебной инстанцией в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова. Постановления Центральной избирательной комиссии и Координационного совета по телевидению и радио могут быть обжалованы в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

**36.** Телерадиоорганизации обязаны соблюдать конфиденциальность предвыборных материалов до момента их распространения.

### **III. ПЛАТНОЕ ЭФИРНОЕ ВРЕМЯ**

**37.** Компания "Gagauziya Radio Televizionu" обязана, а частные телерадиоорганизации вправе предоставить эфирное время за плату на протяжении всего периода предвыборной кампании всем конкурентам на выборах на основе принципов равенства и беспристрастности в следующем порядке:

- каждому зарегистрированному конкуренту на выборах не более 120 минут на каждом канале телевидения и 120 минут на каждой радиостанции.

**38.** Платное эфирное время, выделенное конкуренту на выборах, не должно превышать двух минут в день на каждом канале телевидения и двух минут в день на каждой радиостанции. Конкурсент на выборах вправе использовать платное эфирное время по частям в соответствии с графиком эфирного времени, установленного внутренним регламентом.

#### **IV. ПРЕДВЫБОРНЫЕ ДИСКУССИИ**

**39.** Компания "Gagauziya Radio Televizionu" обязана, а частные телерадиоорганизации вправе на протяжении периода избирательной кампании организовывать публичные дискуссии на равных условиях для всех конкурентов на выборах. Дискуссии организуются только после истечения срока, предусмотренного Кодексом о выборах для регистрации конкурентов на выборах. На предвыборные дискуссии телерадиоорганизации вправе выделить не менее 90 минут в день. Это время может быть использовано для одной или нескольких передач.

**40.** В предвыборных дискуссиях участвуют конкуренты на выборах или их представители. Темы предвыборных дискуссий определяются телерадиоорганизацией после предварительных консультаций с конкурентами на выборах.

**41.** Конкурсенты на выборах приглашаются на предвыборные дискуссии в письменной форме не позднее чем за 24 часа до выхода в эфир передачи вместе или по группам, сформированным на основании одного из следующих принципов:

- в порядке подачи заявления конкурентами на выборах в телерадиоорганизацию;
- в порядке регистрации конкурентов на выборах в соответствующем окружном избирательном совете;
- в алфавитном порядке;
- по результатам проведенной жеребьевки.

**42.** Отказ от участия или отсутствие одного или нескольких конкурентов на выборах на предвыборных дискуссиях передается гласности и не является основанием для отмены или приостановления выхода передачи. В случае неучастия конкурента на выборах по личным мотивам отведенное ему время исключается из общего объема передачи и не возмещается.

**43.** Правила проведения дискуссий доводятся до сведения конкурентов на выборах одновременно с приглашением их для участия в предвыборных дискуссиях и перед началом передачи.

**44.** Телерадиоорганизации хронометрируют время с помощью аудио- или видеосредств доступным для понимания участников дискуссий и аудитории способом.

**45.** Во время передач, посвященных предвыборным дискуссиям, не допускается размещение рекламных материалов в целом и носящих предвыборный характер в частности.

**46.** Во время публичных дискуссий конкуренты на выборах могут свободно высказываться. Вместе с тем запрещается:

- дестабилизация конституционного и общественного порядка, посягательство на неприкосновенность личности и материальных благ;
- использование выражений, ущемляющих честь и достоинство личности;
- разглашение тайн, охраняемых законом;
- использование любых способов выражения, порочащих других кандидатов или их представителей;
- комбинирование цветов и/или звуков, напоминающих национальные символы Республики Молдова или другого государства, а также изображений, представляющих учреждения Президентуры, Парламента или центральной и местной публичной администрации;
- использование видео- или аудиодокументов, в которых присутствуют исторические личности Молдовы или зарубежных государств;
- предоставление доказательств в поддержку обвинений в преступлениях или действиях, противоречащих нормам морали, в отношении другого кандидата;
- подстрекательство к ненависти или дискриминации по признакам пола, сексуальной ориентации, расовой, религиозной, национальной или этнической принадлежности.

**47.** Авторы и ведущие передач, посвященных предвыборным дискуссиям, обязаны:

- быть беспристрастными;
- обеспечить необходимый баланс высказанных во время передачи мнений, предоставляя каждому участнику дискуссии возможность выразить свою точку зрения;
- ясно формулировать вопросы, сохраняя нейтралитет и беспристрастность;
- обеспечивать проведение дискуссий в кругу интересов избирательной кампании и заданной темы;

- вмешиваться в проведение дискуссии, когда своим поведением или высказываниями приглашенные нарушают положения главы IV настоящей концепции, а в случае, если приглашенные не соблюдают порядок, ведущий вправе отключить соответствующий микрофон.

#### **V. ВНУТРЕННИЕ ПРАВИЛА ТЕЛЕРАДИООРГАНИЗАЦИЙ**

**48.** На основе настоящей концепции Центральная избирательная комиссия разработает и утвердит соответствующий регламент. В течение 5 дней после опубликования регламента в Monitorul Oficial al Republicii Moldova телерадиоорганизации обязаны разработать и утвердить внутренние Правила освещения местной избирательной кампании и представить их Центральной избирательной комиссии и Координационному совету по телевидению и радио.

**49.** Внутренние правила компании "Gagauziya Radio Televizionu" утверждаются Наблюдательным советом. Внутренние правила других телерадиоорганизаций утверждаются их руководством.

**50.** Внутренние правила телерадиоорганизации устанавливают следующее:

- программу передач предвыборного характера;
- условия резервирования эфирного времени;
- расписание эфирного времени;
- расписание и условия дискуссий;
- тарифы для эфирного времени.

#### **VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**51.** Телерадиоорганизации обязаны:

- вести учет предоставляемого участникам избирательной кампании эфирного времени и ежедневно передавать по факсу в Координационный совет по телевидению и радио данные об объеме передач по предвыборной тематике за предыдущий день;
- по заявке Координационного совета по телевидению и радио, Центральной избирательной комиссии и местных избирательных органов представлять соответствующие аудио- и видеоматериалы с приложенными к ним копиями договоров.



**52.** Записи и фонограммы передач по предвыборной тематике (связанные с избирательной кампанией, в том числе транслированные в прямом эфире) хранятся не менее 3 месяцев со дня их трансляции. В случае рассмотрения споров сроки хранения этих материалов увеличиваются по решению (ходатайству) Центральной избирательной комиссии, Координационного совета по телевидению и радио либо судебной инстанции.

**53.** Частные телерадиоорганизации, не желающие участвовать в какой-либо форме в избирательной кампании, публично заявляют об этом в пятидневный срок со дня опубликования регламента, утвержденного Центральной избирательной комиссией, письменно информируя Центральную избирательную комиссию и Координационный совет по телевидению и радио.

**54.** Несоблюдение телерадиоорганизацией положений настоящей концепции в период избирательной кампании ведет к принятию мер, предусмотренных действующим законодательством Республики Молдова.

**Координационный совет  
по телевидению и радио Республики Молдова**